

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I . Ανακοινώσεις	
	Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	
	<i>Γραπτές ερωτήσεις με απάντηση :</i>	
87/C 19/01	Αριθ. 634/84 του κ. Reinhold Bocklet προς την Επιτροπή Θέμα: Αναγραφή της ημερομηνίας λήξεως στη μύρα (συμπληρωματική απάντηση) ...	1
87/C 19/02	Αριθ. 92/86 της κ. Ursula Schleicher, του κ. Siegbert Alber και του κ. Meinolf Mertens προς την Επιτροπή Θέμα: Ένδειξη της ελάχιστης διάρκειας διατήρησης της μύρας.....	1
	Συμπληρωματική απάντηση στην γραπτή ερώτηση αριθ. 634/84 και κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 634/84 και αριθ. 92/86	2
87/C 19/03	Αριθ. 625/85 της κ. Anne-Marie Lizin προς την Επιτροπή Θέμα: Πρόστιμο στα Βελγο-ολλανδικά σύνορα (συμπληρωματική απάντηση).....	2
87/C 19/04	Αριθ. 43/86 των κκ. Elmar Brok και Manfred Ebel προς την Επιτροπή Θέμα: Κρατικές επιδοτήσεις στον τομέα των μεταφορών	3
87/C 19/05	Αριθ. 119/86 της κ. Yvonne van Rooy προς την Επιτροπή Θέμα: Νέα προσέγγιση του θέματος της εναρμόνισης των τεχνικών προδιαγραφών βάσει του άρθρου 100 της συνθήκης της ΕΟΚ.....	4
87/C 19/06	Αριθ. 257/86 του κ. Pieter Dankert προς την Επιτροπή Θέμα: Δυνατότητες υπό ορισμένες προϋποθέσεις, ολικής ή μερικής αναστολής των εισφορών κατά τις εισαγωγές βοδινού κρέατος.....	5
87/C 19/07	Αριθ. 269/86 του κ. Ib Christensen προς την Επιτροπή Θέμα: Αλλεργικό έκζεμα που εμφανίστηκε σε εργαζόμενους στον τομέα της αλιείας...	6
87/C 19/08	Αριθ. 315/86 του κ. Giovanni Starita προς την Επιτροπή Θέμα: Φυγή εγκεφάλων από την Ευρώπη	6
87/C 19/09	Αριθ. 330/86 του κ. Vincenzo Giummarra προς την Επιτροπή Θέμα: Ανάγκη προστασίας του εισοδήματος των αγροτών	7
87/C 19/10	Αριθ. 415/86 του κ. Willy Kuijpers προς την Επιτροπή Θέμα: Συμφωνίες με την Ολλανδία για έργα σχετικά με τα ύδατα επιφανείας.....	8

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	<u>Περιεχόμενα (συνέχεια)</u>	<u>Σελίδα</u>
87/C 19/11	Αριθ. 444/86 του κ. Jaak Vandemeulebroucke προς την Επιτροπή Θέμα: Επιδοτήσεις που έχουν χορηγηθεί για τον εκσυγχρονισμό του αλιευτικού στόλου	9
87/C 19/12	Αριθ. 474/86 της κ. Sheila Faith προς την Επιτροπή Θέμα: Σχέδιο οδηγίας που τροποποιεί την οδηγία 85/429/ΕΟΚ της Επιτροπής που τροποποιεί τα παραρτήματα της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις πρόσθετες ύλες στις ζωοτροφές	9
87/C 19/13	Αριθ. 508/86 του κ. Klaus Hänsch προς την Επιτροπή Θέμα: Ερμηνεία του άρθρου 223 της συνθήκης ΕΟΚ και συμμετοχή της Κοινότητας στις αποφάσεις της Συντονιστικής Επιτροπής για τις συναλλαγές Ανατολής-Δύσης (COCOM)	10
87/C 19/14	Αριθ. 534/86 του κ. Thomas Raftery προς την Επιτροπή Θέμα: Βιομηχανία κατεργασίας τροφίμων	10
87/C 19/15	Αριθ. 599/86 του κ. Alex Falconer προς την Επιτροπή Θέμα: Κόστος κατασκευής πυρηνικού σταθμού ηλεκτροπαραγωγής με προηγμένους αερίψυκτους αντιδραστήρες «RGA»	11
87/C 19/16	Αριθ. 662/86 του κ. Hemmo Muntingh προς την Επιτροπή Θέμα: Έγχυση ατμού και ρύπανση της ατμόσφαιρας	12
87/C 19/17	Αριθ. 669/86 του Kenneth Collins προς την Επιτροπή Θέμα: Οδηγίες που αφορούν το θέμα της ποιότητας του νερού	13
87/C 19/18	Αριθ. 676/86 του κ. Ernest Mühlen προς την Επιτροπή Θέμα: Σύλλογοι αρχιτεκτόνων και διατάξεις για τη ρύθμιση της άσκησης του αρχιτεκτονικού επαγγέλματος	13
87/C 19/19	Αριθ. 684/86 του κ. Carlos Robles Piquer προς την Επιτροπή Θέμα: Η ατμοσφαιρική ρύπανση που προκαλείται από οχήματα με κινητήρα	13
87/C 19/20	Αριθ. 709/86 του κ. Florus Wijsenbeek προς την Επιτροπή Θέμα: Καταγραφή ισπανικών φαρμάκων	14
87/C 19/21	Αριθ. 795/86 του κ. Lambert Croux προς την Επιτροπή Θέμα: Ανώτατο όριο ταχύτητας στους ευρωπαϊκούς αυτοκινητοδρόμους	15
87/C 19/22	Αριθ. 804/86 του κ. François Roelants du Vivier προς την Επιτροπή Θέμα: Αίτηση για χορήγηση τεχνικής βοήθειας για τις διαδικασίες καταγραφής και ελέγχου των ζιζανιοκτόνων, και κοινοτικά μέτρα για την καταπολέμηση των παρασίτων	15
87/C 19/23	Αριθ. 822/86 της κ. Carole Tongue προς την Επιτροπή Θέμα: Οδηγία σχετικά με την ποιότητα του ύδατος που προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση και το επίπεδο των νιτρικών αλάτων από αποθέματα ύδατος	16
87/C 19/24	Αριθ. 849/86 της κ. Eileen Lemass προς την Επιτροπή Θέμα: Ίση μεταχείριση για τις χήρες και τους χήρους σε θέματα κοινωνικής ασφάλισης	16
87/C 19/25	Αριθ. 899/86 του κ. Thomas Raftery προς την Επιτροπή Θέμα: Επίδειξη «πράσινης κάρτας» στα σύνορα Ισπανίας — Γιβραλτάρ	17
87/C 19/26	Αριθ. 948/86 του κ. Willy Kuijpers προς την Επιτροπή Θέμα: Πιστώσεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ETE) για ενεργειακά προγράμματα που συμβάλλουν στη βελτίωση του περιβάλλοντος	17
87/C 19/27	Αριθ. 987/86 του κ. Jaak Vandemeulebroucke προς το Συμβούλιο Θέμα: Το πρόβλημα των ναυτιλιακών εταιρειών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα	17
87/C 19/28	Αριθ. 1074/86 του κ. Lambert Croux προς την Επιτροπή Θέμα: Σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής που λειτουργούν με ανεμογεννήτριες	18
87/C 19/29	Αριθ. 1153/86 της κ. Barbara Castle προς τους Υπουργούς Εξωτερικών των δώδεκα κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που συνέρχονται στο πλαίσιο της πολιτικής συνεργασίας Θέμα: Τουρκία	19
87/C 19/30	Αριθ. 1226/86 του κ. Alfo Mizzau προς την Επιτροπή Θέμα: Κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων τροφών	19
87/C 19/31	Αριθ. 1231/86 του κ. Gijs de Vries προς την Επιτροπή Θέμα: Η πολιτική στο Βέλγιο όσον αφορά τα μέσα μαζικής ενημέρωσης	19

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	<u>Περιεχόμενα (συνέχεια)</u>	<u>Σελίδα</u>
87/C 19/32	Αριθ. 1349/86 του κ. Luc Beyer de Ryke προς την Επιτροπή Θέμα: Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) — Προσχώρηση της Κίνας ...	20
87/C 19/33	Αριθ. 1358/86 του κ. Luc Beyer de Ryke προς την Επιτροπή Θέμα: Προβλεπόμενη από τον Οργανισμό τροφίμων και γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών (FAO) εισβολή ακρίδων στην Αφρική — βοήθεια της ΕΟΚ.....	20
87/C 19/34	Αριθ. 1359/86 του κ. Luc Beyer de Ryke προς την Επιτροπή Θέμα: Εξάτμιση του θαλασσίου ύδατος μέσω της ηλιακής ενέργειας.....	21
87/C 19/35	Αριθ. 1554/86 του κ. Leen van der Waal προς το Συμβούλιο Θέμα: Κατάργηση ρυθμίσεων	22
87/C 19/36	Αριθ. 1589/86 του κ. Victor Arbeloa Muru προς το Συμβούλιο Θέμα: Συνεδριάσεις των επιτροπών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με τους προέδρους των τοπικών κοινοβουλίων της Κοινότητας	22
87/C 19/37	Αριθ. 1632/86 του κ. Willy Kuijpers προς το Συμβούλιο Θέμα: Κανονισμός για τον καθορισμό των γενικών κανόνων που εφαρμόζονται στις επιστροφές στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού	22
87/C 19/38	Αριθ. 1644/86 του κ. Dario Antoniozzi προς το Συμβούλιο Θέμα: Κοινοτικός τουρισμός.....	23
87/C 19/39	Αριθ. 1671/86 του κ. Jochen Van Aerssen προς το Συμβούλιο Θέμα: Συμφωνίες συνεργασίας με όλες τις αραβικές και τις μεσογειακές χώρες	23
87/C 19/40	Αριθ. 1674/86 του κ. Juan Ramirez Heredia προς το Συμβούλιο Θέμα: Διεθνείς συμφωνίες για την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας..	24
87/C 19/41	Αριθ. 1734/86 του κ. Luis Perinat Elio προς το Συμβούλιο Θέμα: Ενδεχόμενη εμπορική συμφωνία μεταξύ Ισπανίας και Ισραήλ	24
87/C 19/42	Αριθ. 1743/86 του κ. Willy Vernimmen προς την Επιτροπή Θέμα: Εισαγωγή γλουτένης από καλαμπόκι	25
87/C 19/43	Αριθ. 1764/86 του κ. Pierre Bernard-Reymond προς το Συμβούλιο Θέμα: Σχέδιο ενισχύσεως των μεγάλων ευρωπαϊκών επιστημονικών εξοπλισμών κοινοτικού ενδιαφέροντος.....	25
87/C 19/44	Αριθ. 1790/86 του κ. Andrew Pearce προς το Συμβούλιο Θέμα: Οικονομικές πολιτικές, ευεργετικές για το σύνολο των πολιτών των κρατών μελών	26

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΓΡΑΠΤΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΜΕ ΑΠΑΝΤΗΣΗ

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 634/84

του κ. Reinhold Bocklet (PPE — D)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(27 Αυγούστου 1984)

(87/C 19/01)

Θέμα: Αναγραφή της ημερομηνίας λήξεως στη μύρα

Στις 16 Μαρτίου 1984, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αποφάσισε να περιλάβει στην πρόταση «Οδηγία περί τροποποίησης της οδηγίας 79/112/ΕΟΚ ⁽¹⁾ σχετικά με την εναρμόνιση των νομικών διατάξεων των κρατών μελών για την επισήμανση και συσκευασία τροφίμων που προορίζονται για την τελική κατανάλωση, καθώς και τη σχετική διαφήμιση» τη διάταξη ότι η μύρα εξαιρείται της υποχρέωσης αναφοράς της ημερομηνίας λήξης (βλέπε επίσης ΕΕ αριθ. C 104 της 16. 4. 1984, σ. 138).

1. Τι έχει πράξει η Επιτροπή για να ανταποκριθεί στην απόφαση αυτή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου;
2. Ποιοι υπήρξαν ενδεχομένως οι λόγοι για τους οποίους η Επιτροπή δεν ανταποκρίθηκε στη θέληση του Κοινοβουλίου;
3. Πώς δικαιολογεί η Επιτροπή τη συμπεριφορά της, εν σχέσει προς τη δημοκρατική νομιμοποίηση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, καθώς και την πρόθεση που επανειλημμένα διατύπωσε η ίδια, να λαμβάνει υπόψη τη βούληση του Κοινοβουλίου;
4. Θα παραιτηθεί η Επιτροπή από τη λήψη νομικών μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 169 της συνθήκης ΕΟΚ, κατά των κρατών τα οποία, πιστεύοντας ότι η Επιτροπή θα υιοθετούσε την απόφαση του Κοινοβουλίου με έκδοση αντίστοιχης απόφασης του Συμβουλίου, δεν προσάρμοσαν μέχρι τώρα το εθνικό τους δίκαιο στο δίκαιο της ΕΟΚ;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 92/86

της κ. Ursula Schleicher, του κ. Siegbert Alber και του κ. Meinolf Mertens (PPE — D)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(10 Απριλίου 1986)

(87/C 19/02)

Θέμα: Ένδειξη της ελάχιστης διάρκειας διατήρησης της μύρας

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με ψήφισμά του της 16ης Μαρτίου 1984 ⁽¹⁾ και με τροπολογία για την οδηγία 79/112/ΕΟΚ ⁽²⁾ κάλεσε την Επιτροπή και το Συμβούλιο να καταργηθεί η ένδειξη της ελάχιστης διάρκειας διατήρησης της μύρας —όπως άλλωστε και για τα άλλα οиноπνευματούχα προϊόντα.

Η στάση του Κοινοβουλίου στηρίχθηκε σε υγειονομικού χαρακτήρα αιτιολογικές σκέψεις:

Η οδηγία 79/112/ΕΟΚ για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών όσον αφορά την επισήμανση και την παρουσίαση των τροφίμων που προορίζονται για τον τελικό καταναλωτή καθώς επίσης και τη διαφήμισή τους, που υπό την ονομασία «οδηγία για την επισήμανση των τροφίμων» εφαρμόζεται σε όλα τα κράτη μέλη, προβλέπει ότι μπορούν να εξαιρεθούν από την υποχρεωτική επισήμανση με την ένδειξη της ελάχιστης διάρκειας διατήρησης τα τρόφιμα, συμπεριλαμβανομένης της μύρας, των οποίων η ελάχιστη διάρκεια διατήρησης υπερβαίνει τους 18 μήνες. Όλα τα υπόλοιπα τρόφιμα συμπεριλαμβανομένης της μύρας, όχι όμως και άλλων οиноπνευματωδών ποτών, πρέπει να φέρουν ένδειξη της ελάχιστης διάρκειας διατήρησης.

Με τον τρόπο αυτό δημιουργείται η εξής τερατώδης κατάσταση: μύρα η οποία μπορεί να διατηρηθεί για μακρό χρονικό διάστημα με την προσθήκη παντός είδους χημικών ουσιών απαλλάσσεται από την υποχρέωση ένδειξης της ελάχιστης διάρκειας διατήρησης.

Αντίθετα, μύρες των οποίων η ζύμωση έχει επιτελεσθεί, σύμφωνα με τη «διάταξη για την παραγωγή αγνής μύρας», χωρίς την προσθήκη χημικών ουσιών πρέπει να φέρουν την ελάχιστη διάρκεια διατήρησης.

Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων είχε υποσχεθεί ότι θα ζητήσει εκ νέου από τη Συμβουλευτική Επιτροπή για τα Τρόφιμα να γνωμοδοτήσει επί του θέματος.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 33 της 8. 2. 1979, σ. 1.

1. Ποιες ήταν οι συστάσεις της Συμβουλευτικής Επιτροπής για τα Τρόφιμα προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σχετικά με το θέμα της ένδειξης της ελάχιστης διάρκειας διατήρησης της μύρας;
2. Γιατί η Επιτροπή δεν ακολουθεί τα αιτήματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, το οποίο ζητεί να εξαιρεθεί η μύρα από την υποχρέωση της ελάχιστης διάρκειας διατήρησης;
3. Κατανοεί η Επιτροπή τα υγειονομικού χαρακτήρα επιχειρήματα που προέβαλαν οι ευρωβουλευτές, και ποια είναι τα αντεπιχειρήματα από τον τομέα της προστασίας της υγείας;

(1) ΕΕ αριθ. C 104, της 16. 4. 1984, σ. 139.

(2) ΕΕ αριθ. L 33, της 8. 2. 1979, σ. 1.

**Συμπληρωματική απάντηση στη γραπτή ερώτηση
αριθ. 634/84 και κοινή απάντηση
στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 634/84 και αριθ. 92/86
του Λόρδου Cockfield**

εξ ονόματος της Επιτροπής

(20 Οκτωβρίου 1986)

Η Συμβουλευτική Επιτροπή για τα τρόφιμα είναι διαμοιρασμένη όσον αφορά το ζήτημα, αν η μύρα πρέπει να αναγράφει ή όχι ημερομηνία λήξης. Η ομάδα των καταναλωτών είναι ομόφωνα υπέρ της υποχρεωτικής αναγραφής. Καμιά από τις άλλες κατηγορίες που συνιστούν την Επιτροπή (γεωργία, βιομηχανία, εργαζόμενοι, έμποροι) δεν έχει ομόφωνη γνώμη αλλά δεν υπάρχει πλειοψηφία που να αντιτίθεται στη διατήρηση του παρόντος καθεστώτος. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο η Επιτροπή δεν μπορεί παρά να επιβεβαιώσει την άποψη που έχει ήδη διατυπώσει κατόπιν του ψηφίσματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Μαρτίου 1984, σύμφωνα με το οποίο δεν πρέπει να τροποποιηθεί ως προς το σημείο αυτό η οδηγία 79/112/ΕΟΚ.

Εξάλλου η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας κοινοποίησε στην Επιτροπή ένα σχέδιο εθνικής νομοθεσίας που επιβάλλει την υποχρεωτική αναγραφή της ημερομηνίας λήξης για την μύρα και πρόκειται να τερματίσει κατά τον τρόπο αυτό την παράβαση που διέπραξε το κράτος μέλος αυτό όσον αφορά το κοινοτικό δίκαιο.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στο ψήφισμά του της 16ης Μαρτίου 1984 δεν ανέφερε λόγους όσον αφορά την προστασία της υγείας για να ζητήσει, αντίθετα από το υφιστάμενο δίκαιο, την εξαίρεση της αναγραφής ημερομηνίας λήξης. Ο λόγος που επικαλέστηκε είναι ότι αυτή η ημερομηνία δεν είναι απαραίτητη. Όμως η συζήτηση που έγινε στη Συμβουλευτική Επιτροπή για τα τρόφιμα κατέδειξε ότι διαφωνούν επί του θέματος οι καταναλωτές, κύριοι αποδέκτες της ημερομηνίας αυτής.

Η Επιτροπή δεν κατανοεί την επιχειρηματολογία των αξιότιμων μελών του Κοινοβουλίου σύμφωνα με την οποία η αναγραφή ημερομηνίας λήξης στην μύρα πιθανόν να περικλείει κίνδυνο για τη δημόσια υγεία. Η χρησιμοποίηση πρόσθετων ουσιών στα τρόφιμα δεν επιτρέπεται, στην πραγματικότητα, στην Κοινότητα και στα κράτη μέλη της παρά μόνο αν δεν προκύπτει από το γεγονός αυτό κανένας κίνδυνος για την υγεία. Επιπλέον, φαίνεται απίθανο στην Επιτροπή ότι η ημερομηνία λήξης μύρας μπορεί να υπερβεί τους 18 μήνες με τη βοήθεια εγκεκριμένων πρόσθετων ουσιών. Εξ όσων γνωρίζει, δεν υπάρχουν παρά ορισμένα είδη μύρας που χαρακτηρίζονται από την παρουσία δραστικών ενζύμων στο μπουκάλι (και όχι από πρόσθετες ουσίες) τα οποία επιτρέπουν τόσο μακρόχρονη ημερομηνία λήξης. Στην πρακτική, όλες σχεδόν οι μύρες που παράγονται στην Κοινότητα υπόκεινται σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο στην υποχρεωτική αναγραφή της ημερομηνίας λήξης.

Η Επιτροπή δεν υποστηρίζει ότι η αναγραφή της ημερομηνίας λήξης στην μύρα ανταποκρίνεται στην ανάγκη της προστασίας της δημόσιας υγείας, αλλά ότι επιτρέπει στον καταναλωτή να κάνει καλή χρήση των προϊόντων που αγοράζει ή διατηρεί στο σπίτι του.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 625/85

της κ. Anne-Marie Lizin (S — B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(5 Ιουνίου 1985)

(87/C 19/03)

Θέμα: Πρόστιμο στα Βελγο-ολλανδικά σύνορα

Σε Βέλγους φοιτητές που πραγματοποιούσαν εκδρομή στην Ολλανδία, επεβλήθη πρόστιμο στα σύνορα από την ολλανδική αστυνομία διότι, από αμέλεια, οι ταυτότητές τους βρισκόντουσαν σε άλλο αυτοκίνητο που ακολουθούσε.

Αφού αρνήθηκε να ακούσει την εξήγηση αυτή, η αστυνομία επέβαλε στους φοιτητές πρόστιμο 50 φλωρινίων βάσει του άρθρου 54 του κώδικα οδικής κυκλοφορίας.

1. Μπορεί η Επιτροπή να δηλώσει εάν θεωρεί την πρακτική αυτή νόμιμη και συμβιβασίμη προς το κοινοτικό πνεύμα;
2. Δεν θεωρεί η Επιτροπή ότι η συμπεριφορά αυτή είναι αντίθετη προς την ευρωπαϊκή συνείδηση που θέλουμε να καλλιεργήσουμε στους νέους;

**Συμπληρωματική απάντηση του Λόρδου Cockfield
εξ ονόματος της Επιτροπής
(12 Σεπτεμβρίου 1986)**

Συμπληρωματικά στην απάντησή της, της 19ης Αυγούστου 1985 ⁽¹⁾, η Επιτροπή ενημερώνει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου ότι οι ολλανδικές αρχές επιβεβαίωσαν το γεγονός ότι επεβλήθη πρόστιμο σε βέλγους τουρίστες που δεν κατείχαν ταυτότητα. Δήλωσαν ότι επρόκειτο αποκλειστικά για έλεγχο που πραγματοποιήθηκε στα πλαίσια της εσωτερικής επιτήρησης των αλλοδαπών και όχι για έλεγχο στα σύνορα. Εφόσον το κοινοτικό δίκαιο δεν αντιτίθεται στην απαίτηση ενός κράτους μέλους, οι υπήκοοι των άλλων κρατών μελών να διαθέτουν, κατά τη διάρκεια της παραμονής τους σ' αυτό το κράτος μέλος ταυτότητα ή διαβατήριο που να ισχύει, η Επιτροπή δεν μπορεί παρά να δεχθεί ότι η στάση των ολλανδικών αρχών δεν αντιτίθεται στο κοινοτικό δίκαιο. Η Επιτροπή υπενθυμίζει πως το Δικαστήριο αποφάνθηκε ⁽²⁾ ότι το κοινοτικό δίκαιο δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη να επιβάλλουν τις κατάλληλες κυρώσεις λόγω της άγνοιας, εκ μέρους των αλλοδαπών, των εθνικών διατάξεων για τον έλεγχο. Μη διαθέτοντας περισσότερα στοιχεία για το γεγονός, δεν είναι δυνατόν να εκτιμήσει αν οι κυρώσεις ήταν οι κατάλληλες στη συγκεκριμένη περίπτωση.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 272 της 23. 10. 1985.

⁽²⁾ Απόφαση της 8ης Απριλίου 1976, υπόθεση 48-75, Royer, τόμος 1976, σ. 497.

**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 43/86
των κκ. Elmar Brok και Manfred Ebel (PPE — D)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(10 Απριλίου 1986)
(87/C 19/04)**

Θέμα: Κρατικές επιδοτήσεις στον τομέα των μεταφορών

Μετά την απόφαση της 14ης Νοεμβρίου 1985 του Συμβουλίου των Υπουργών Μεταφορών της ΕΟΚ, όπως θεωρούνται ισότιμοι οι στόχοι της απελευθέρωσης της αγοράς μεταφορών και της εναρμόνισης των σχετικών όρων του ανταγωνισμού, η κατάργηση των διαφορών στον τομέα των κρατικών επιδοτήσεων για τις μεταφορές αποκτά μεγαλύτερη σημασία.

1. Αληθεύει ότι οι Κάτω Χώρες καταβάλλουν στις επιχειρήσεις μεταφορών επενδυτική επιδότηση ύψους 12,5 % επί του τιμήματος της αγοράς των καινούργιων φορτηγών οχημάτων;
2. Συμψηφίζεται η ανωτέρω επιδότηση με το φόρο νομικών προσώπων;

3. Μήπως εκτός από την ανωτέρω υφίσταται και άλλη επενδυτική επιδότηση κλιμακούμενη ανάλογα με το ποσό της επένδυσης; Ποιο είναι το ύψος της πρόσθετης αυτής επιδότησης; Συμψηφίζεται και η πρόσθετη αυτή επιδότηση με τον οφειλόμενο φόρο;
4. Ποιο είναι το ύψος της φορολογίας επί των φορτηγών στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, π.χ. επί οχήματος ολικού βάρους 38 τόνων;

**Απάντηση του κ. Clinton Davis
εξ ονόματος της Επιτροπής
(30 Ιουνίου 1986)**

1. Οι Κάτω Χώρες παρέχουν στις επιχειρήσεις ορισμένα φορολογικά κίνητρα, σε περίπτωση επενδύσεων. Έτσι, στις Κάτω Χώρες παρέχεται στις επιχειρήσεις, περιλαμβανομένων των επιχειρήσεων μεταφορών, επενδυτική επιδότηση (WIR) ύψους 12,5 % όταν οι επενδύσεις υπερβαίνουν 2 800 ολλανδικά φιορίνια (ποσό από την 1η Ιανουαρίου 1986).

Οι επιχειρήσεις μεταφορών, οι οποίες επενδύουν για την αγορά καινούργιων φορτηγών οχημάτων, λαμβάνουν αυτόματα αυτά τα 12,5 % της επιδότησης την οποία η Επιτροπή δεν θεωρεί σαν ενίσχυση σύμφωνα με το άρθρο 92 της συνθήκης ΕΟΚ, αλλά σαν μέρος του γενικού φορολογικού συστήματος.

2. Η επενδυτική επιδότηση καταλογίζεται στο φόρο εισοδήματος (των νομικών προσώπων) που καταβάλλεται και ένα ενδεχόμενο πλεόνασμα επιστρέφεται στην επιχείρηση. Ωστόσο, ένα νομοσχέδιο έχει κατατεθεί στο ολλανδικό κοινοβούλιο με στόχο, για τις επενδύσεις που γίνονται από την 1η Απριλίου 1986, την κατάργηση της επιστροφής αυτού του πλεονάσματος και την αντικατάστασή της με μια μεταφορά στο φόρο των προηγούμενων χρήσεων (3 χρόνια) και των μεταγενέστερων χρήσεων (8 χρόνια).

3. Για τις ολλανδικές επιχειρήσεις —και, επομένως, όχι μόνο για τις επιχειρήσεις μεταφορών— υπάρχει ένα συμπλήρωμα για την επενδυτική επένδυση. Το συμπλήρωμα αυτό ανέρχεται σε 6 % για τις επενδύσεις που δεν υπερβαίνουν τα 48 000 ολλανδικά φιορίνια και μειώνεται σταδιακά σε 0,25 % για τις επενδύσεις που δεν υπερβαίνουν τα 1 134 111 ολλανδικά φιορίνια (ποσά από την 1η Ιανουαρίου 1986). Το συμπλήρωμα της επιδότησης προστίθεται στη βασική επιδότηση και υπόκειται στους ίδιους κανόνες συνυπολογισμού. Λόγω της σημασίας τους για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις, η Επιτροπή δεν πρόβαλε αντιρρήσεις στη συμπληρωματική αυτή επιδότηση όταν η WIR άρχισε να εφαρμόζεται.

Όσον αφορά το ύψος της φορολογίας επί των φορτηγών οχημάτων, τα αξιότιμα μέλη του Κοινοβουλίου θα βρουν κατωτέρω ένα πίνακα που καταρτίστηκε με βάση τις πληροφορίες τις οποίες έδωσαν τα κράτη μέλη. Για μερικά από αυτά, οι πληροφορίες δεν έχουν ακόμη ανακοινωθεί και η Επιτροπή θα τις διαβιβάσει στα αξιότιμα μέλη του Κοινοβουλίου μόλις θα τις εξασφαλίσει.

Ετήσιος φόρος επί των επαγγελματικών οχημάτων (1985)

Παραδείγματα για τα οχήματα που χρησιμοποιούνται στη διεθνή κυκλοφορία
Στοιχεία που γνωστοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη το 1985

(σε ECU)

Τύπος οχήματος	B	D	DK (1)	F	GR (2)	I (3)	IRL	L	NL (4)	UK
Αρθρωτά οχήματα με 5 άξονες: PTCA, 38 τον.	1 086	4 288	264 3 416	433	594	—	1 191	587	—	5 030
Συνδυασμός οχημάτων με 5 άξονες: PTCA, 38 τον.	987	4 288	291 3 416	746	594	404	460	594	—	2 247
Αρθρωτά οχήματα με 4 άξονες: PTCA, 32 τον.	931	3 120	239 3 215	433	479	—	911	444	—	3 975
Συνδυασμός οχημάτων με 4 άξονες: PTCA, 32 τον.	861	3 120	229 3 060	1 239	479	404	314	538	—	2 247

(1) Ο πρώτος αριθμός αντιπροσωπεύει το φόρο επί των οχημάτων όπως υπολογίζεται από τις υπηρεσίες της Επιτροπής και δεν περιλαμβάνει τον ειδικό φόρο επί των καυσίμων.

(2) Υπολογισμός που έγινε για τα οχήματα τα οποία εκτελούν μεταφορές για λογαριασμό τρίτου και των οποίων ο ιδιοκτήτης είναι ο οδηγός. Το φορτίο των οχημάτων 38 και 32 τόνων υπολογίστηκε σε 26 και 21 τόνους αντίστοιχα.

(3) Η φορολογία ποικίλλει ανάλογα με την ισχύ και τη διάσταση του ρυμουλκού.

(4) Δεν ανακοινώθηκαν αριθμοί.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 119/86

της κ. Yvonne van Rooy (PPE — NL)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(15 Απριλίου 1986)

(87/C 19/05)

Θέμα: Νέα προσέγγιση του θέματος της εναρμόνισης των τεχνικών προδιαγραφών βάσει του άρθρου 100 της συνθήκης της ΕΟΚ

Η Επιτροπή στην ανακοίνωσή της της 31ης Ιανουαρίου 1985 COM(85) 19 τελικό γνωστοποίησε τη νέα προσέγγιση που θα εφαρμόσει στο μέλλον, σχετικά με την εναρμόνιση των τεχνικών προδιαγραφών βάσει του άρθρου 100 της συνθήκης της ΕΟΚ. Τη νέα αυτή προσέγγιση ενέκρινε το Συμβούλιο με το ψήφισμα της 7ης Μαΐου 1985 (1) (Επίσημη Εφημερίδα C 136/1 της 4ης Ιουνίου 1985). Οι κατευθύνσεις σχετικά με τη νέα προσέγγιση όπως καθορίζονται στην ανακοίνωση της Επιτροπής της 31ης Ιανουαρίου διαφέρουν από εκείνες που έχουν προστεθεί σαν παράρτημα II στο ψήφισμα του Συμβουλίου. Στο παράρτημα II, κεφάλαιο Β σημείο III, έχουν προστεθεί τα εξής:

«Θα πρέπει να είναι διατυπωμένες κατά τρόπο ώστε να επιτρέπουν στους οργανισμούς πιστοποίησης να πιστοποιούν απευθείας τη συμμόρφωση των προϊόντων με βάση απευθείας τις απαιτήσεις αυτές ελλείψει προτύπων. Ο βαθμός λεπτομέρειας της διατύπωσης των απαιτήσεων αυτών θα εξαρτηθεί από τα εξεταζόμενα θέματα».

1. Πρέπει να θεωρήσουμε τις ανωτέρω προτάσεις σύμφωνες προς τον προσανατολισμό της Επιτροπής, παρόλο ότι δεν συμπεριλαμβάνονται στο επίσημο έγγραφο της Επιτροπής COM(85) 19 τελικό;
2. Εάν αυτό συμβαίνει, γνωρίζει η Επιτροπή ότι, κατά κανόνα, οι οργανισμοί πιστοποίησης εκδίδουν

πιστοποιητικά συμφωνίας μόνο εφόσον, βάσει του ελέγχου των συγκεκριμένων απαιτήσεων του προ-
ιδόντος σημειωθούν αποτελέσματα τα οποία συμπίπτουν με εκείνα τα οποία θα συνάγονται σε κάθε επανάληψη του ελέγχου από τους εξειδικευμένους οργανισμούς πιστοποίησης;

3. Συμμερίζεται η Επιτροπή την ανησυχία μου γι' αυτή την προσθήκη εκ μέρους του Συμβουλίου των Υπουργών η οποία μπορεί να το οδηγήσει στην κατάρτιση πολύ λεπτομερειακών οδηγιών για την έκδοση πιστοποιητικών συμφωνίας από τους οργανισμούς πιστοποίησης, γεγονός που αντιβαίνει προς τους στόχους της νέας προσέγγισης, η οποία κατ' αναλογία προς την αναφερόμενη σαν οδηγία για τις κατώτερες τάσεις ηλεκτρισμού, αποβλέπει να καθορίσει ότι σε επίπεδο Συμβουλίου θα εγκρίνονται μόνο οι στοιχειώδεις προδιαγραφές ασφαλείας. (Βλέπε σχετικά και το γράμμα των CEN και Cenelec προς τον Επίτροπο Λόρδο Cockfield της 3ης Φεβρουαρίου 1986);
4. Πώς εξηγεί η Επιτροπή τις προαναφερθείσες προτάσεις;
5. Θα ακολουθήσει η Επιτροπή το πρότυπο των απαιτήσεων του παραρτήματος I της οδηγίας του Συμβουλίου της 19ης Φεβρουαρίου 1973 σχετικά με την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών που αναφέρονται στο ηλεκτρολογικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσεως (οδηγία 73/23/ΕΟΚ) (2) Επίσημη Εφημερίδα L 77/29 της 26ης Μαρτίου 1973) και κατά τη σύνταξη των στοιχειωδών προδιαγραφών ασφαλείας του άρθρου 100 των οδηγιών όσον αφορά το βαθμό ακρίβειας της διατύπωσης;

(1) ΕΕ αριθ. C 136 της 4. 6. 1985, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 77 της 26. 3. 1973, σ. 29.

**Απάντηση του Λόρδου Cockfield
εξ ονόματος της Επιτροπής
(1η Σεπτεμβρίου 1986)**

1. Ναι. Οι δύο φάσεις που αναφέρει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου αποτελούν σχόλιο που αποσκοπεί στον καθορισμό της σχέσης που υπάρχει μεταξύ των βασικών απαιτήσεων ασφαλείας (σημείο Β ΙΙΙ) και των αποδεικτικών στοιχείων συμφωνίας και αποτελεσμάτων (σημείο Β V 3). Πράγματι, βασικό στοιχείο του καθεστώτος εναρμόνισης που προτείνει η Επιτροπή στην ανακοίνωση της 31ης Ιανουαρίου 1985 είναι η δυνατότητα επιλογής που διαθέτει ο κατασκευαστής μεταξύ της πιστοποίησης από τρίτο μέρος με βάση τις θεμελιώδεις απαιτήσεις αφενός και της δήλωσης συμφωνίας με τους κανόνες αφετέρου. Η δυνατότητα επιλογής αυτή αποτελεί συνεπώς το στοιχείο που επιτρέπει τη διατήρηση του εθελοντικού και μη δεσμευτικού χαρακτήρα των κανόνων που αποτελεί το βασικό χαρακτηριστικό της «νέας προσέγγισης».

2, 3, 4 και 5. Η Επιτροπή δεν θεωρεί ότι η αρχή αυτή πρέπει αναγκαστικά να ωθήσει το Συμβούλιο στην έκδοση των οδηγιών που καθορίζουν πολύ λεπτομερώς τις βασικές απαιτήσεις ασφαλείας γιατί οι οργανισμοί των κρατών μελών που είναι αρμόδιοι για τον έλεγχο της συμφωνίας των προϊόντων με τις βασικές απαιτήσεις διαθέτουν κατ' αρχήν εμπειρία που βασίζεται σε μακρόχρονη πείρα η οποία εξασφαλίζει την ορθή ερμηνεία και εφαρμογή των υποχρεώσεων που απορρέουν από μια οδηγία που καθορίζει σαφώς το επίπεδο ασφαλείας των εν λόγω προϊόντων.

Επί πλέον, μπορεί να θεσπίζονται σε κάθε περίπτωση άτυπες διαδικασίες για να επιτυγχάνεται καλή συνεργασία μεταξύ των οργανισμών πιστοποίησης και ελέγχου, που εξασφαλίζει την ορθή και ομοιόμορφη εφαρμογή των διατάξεων των εν λόγω οδηγιών. Η Επιτροπή θεωρεί ότι σε κάθε ειδική περίπτωση πρέπει να καθορίζονται οι απαραίτητες και επαρκείς απαιτήσεις ασφαλείας για την εξασφάλιση της διάθεσης στο εμπόριο των εν λόγω προϊόντων και της ελεύθερης κυκλοφορίας τους στην Κοινότητα. Το εύρος των βασικών απαιτήσεων θα αντιστοιχεί στο αντίστοιχο επίπεδο ασφαλείας που ισχύει στα κράτη μέλη. Εν πάση περιπτώσει, η Επιτροπή θεωρεί ότι το θέμα αυτό πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο εξέτασης για κάθε περίπτωση εφαρμογής, και όχι θεωρητικής συζήτησης για την ερμηνεία του ψηφίσματος του Συμβουλίου της 7ης Μαΐου 1985. Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή προτείνει την εξέταση εκ μέρους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της πρώτης πρότασής της σχετικά με τον τομέα των απλών συσκευών που λειτουργούν υπό πίεση (1).

(1) Έγγρ. COM(86) 112 τελικό της 14. 3. 1986.

**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 257/86
του κ. Pieter Dankert (S — NL)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(12 Μαΐου 1986)
(87/C 19/06)**

Θέμα: Δυνατότητες υπό ορισμένες προϋποθέσεις, ολικής ή μερικής αναστολής των εισφορών κατά τις εισαγωγές βοδινού κρέατος

1. Σε ποια κράτη μέλη έχει γίνει ανεπαρκής διάκριση μεταξύ του αποκαλούμενου «Συστήματος Α» και «Συστήματος Β», σε ποια κράτη μέλη έχει ανασταλεί η εισφορά κατά 100 % σε όλες τις περιπτώσεις και τι ποσά από τους ίδιους πόρους της Κοινότητας έχουν χρησιμοποιηθεί λανθασμένα, όπως διαπίστωσε το Ελεγκτικό Συνέδριο στην ετήσια έκθεση για το οικονομικό έτος 1984, στο σημείο 3.27;

2. Ποια είναι τα αποτελέσματα του ελέγχου που υποσχέθηκε να διεξαγάγει σχετικά η Επιτροπή;

3. Μήπως οι δασμοί που αναφέρει το Ελεγκτικό Συνέδριο στα σημεία 3.27 και 3.28, για τους οποίους τα κράτη μέλη κακώς χορήγησαν ολική ή μερική απαλλαγή, εξακολουθούν ακόμα να υπολογίζονται από την Επιτροπή για κάθε κράτος μέλος και να καταβάλλονται στην Κοινότητα;

4. Εάν όχι, πώς σχεδιάζει να αντιμετωπίσει η Επιτροπή την περίπτωση αυτή;

**Απάντηση του κ. Christophersen
εξ ονόματος της Επιτροπής
(6 Αυγούστου 1986)**

1. Η Επιτροπή έχει εγγράψει, σαν ειδικό θέμα στο πρόγραμμα ελέγχων που θα πραγματοποιηθούν στα κράτη μέλη το 1986, την εξέταση της εισαγωγής του βοδινού κρέατος που προορίζεται για μεταποίηση (συστήματα Α και Β). Μέχρι το τέλος Απριλίου 1986, έλεγξε το θέμα αυτό σε δύο κράτη μέλη (Ηνωμένο Βασίλειο και Γαλλία) στα οποία η διάκριση μεταξύ των εισαγωγών του συστήματος Α και εκείνων του συστήματος Β είχε γίνει σωστά.

Το κράτος μέλος που, σύμφωνα με την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου, ανέστειλε σε όλες τις περιπτώσεις τις εισφορές κατά 100 %, είναι η Ελλάδα. Ήδη έχει ενημερώσει το Ελεγκτικό Συνέδριο ότι ύστερα από εξέταση της κατάστασης, η διαφορά των ιδίων πόρων που δεν έχουν εισπραχθεί τη στιγμή της εισαγωγής έχει ήδη καλυφθεί. Αλλά η Επιτροπή δεν πραγματοποίησε ακόμα τον έλεγχο σ' αυτό το κράτος μέλος και συνεπώς δεν γνωρίζει ακόμα το ακριβές ποσό των ιδίων πόρων που δεν έχουν εισπραχθεί τη στιγμή της εισαγωγής.

2. Η Επιτροπή, επειδή δεν έχει πραγματοποιήσει ακόμα τον έλεγχο αυτού του θέματος σε όλα τα κράτη μέλη, δεν μπορεί ακόμα να προκαθορίσει τα τελικά αποτελέσματα.

3 και 4. Η Ελλάδα απάντησε στο Ελεγκτικό Συνέδριο ότι έχει ήδη πραγματοποιήσει τις εργασίες εισπραχής των ιδίων πόρων που δεν είχαν εισπραχθεί τη στιγμή

της εισαγωγής. Ωστόσο, η Επιτροπή έχει την πρόθεση να ελέγξει την ακρίβεια αυτών των εισπράξεων, κατά την πραγματοποίηση του ελέγχου του προαναφερόμενου θέματος σ' αυτό το κράτος μέλος.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 269/86

του κ. Ib Christensen (ARC — DK)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(12 Μαΐου 1986)

(87/C 19/07)

Θέμα: Αλλεργικό έκζεμα που εμφανίστηκε σε εργαζόμενους στον τομέα της αλιείας

Τόσο στην ανατολική (π.χ. στο Grena) όσο και στη δυτική ακτή της Δανίας (Hanstholm) εμφανίστηκαν τελευταία αρκετά κρούσματα αλλεργικού εκζέματος σε εργαζόμενους στον τομέα της αλιείας.

Παραμένει αδιευκρίνιστο εάν η αιτιολογία είναι η ρύπανση των υδάτων (λόγω π.χ. παρουσίας υπερίτη) της Βαλτικής ή Βόρειας Θάλασσας ή εάν αυτό οφείλεται στη χρησιμοποίηση συντηρητικών απαγορευμένων στη Δανία (νιτρικών αλάτων ή φορμαλίνης). Υπέρ της τελευταίας απόψεως συνηγορεί ότι το εκ τοξινώσεως έκζεμα οφείλεται στην επεξεργασία ιχθύων που εισάγονται από το εξωτερικό.

Επ' αυτού θα ήθελα να επιβεβαιωθεί ότι οι δανικές αρχές σε δεδομένη περίπτωση μπορούν να απαγορεύσουν σε ξένους αλιείς να ξεφορτώνουν, να πωλούν και να επεξεργάζονται ιχθείς στη Δανία όταν χρησιμοποιούνται στη Δανία απαγορευμένα συντηρητικά για να διατηρούν νωπούς ιχθείς.

Ποιες πληροφορίες μπορεί να δώσει η Επιτροπή για τον αυξανόμενο αριθμό κρουσμάτων αλλεργικού εκζέματος που παρατηρούνται σε εργαζόμενους στον τομέα της αλιείας;

Απάντηση του κ. Marín

εξ ονόματος της Επιτροπής

(4 Σεπτεμβρίου 1986)

Η Επιτροπή παρατηρεί την εμφάνιση κρουσμάτων αλλεργικού εκζέματος σε εργαζόμενους στον τομέα της αλιείας στη Δανία και τις δυσχέρειες που παρουσιάζει προς το παρόν ο εντοπισμός των πιθανών αιτίων.

Η Επιτροπή ερευνά την κατάσταση που επικρατεί στα άλλα κράτη μέλη.

Η οδηγία 64/54/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τα συντηρητικά (!) στα τρόφιμα ορίζει ρητά ότι μόνο εγκεκριμένες ουσίες δύνανται να χρησιμοποιούνται. Συνεπώς οι άλλες ουσίες που δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο απαγορεύονται γενικά σε όλη την Κοινότητα. Το νιτρώδες κάλιο και νιτρώδες νάτριο είναι εγκεκριμένα συντηρητικά. Προς το παρόν και σύμφωνα με τα άρθρα 30-36 της συνθήκης ΕΟΚ, τα ίδια τα κράτη μέλη κρίνουν σε ποια τρόφιμα θα προστεθούν συντηρητικά.

Έτσι, σε δεδομένη περίπτωση οι δανικές αρχές μπορούν να απαγορεύσουν την εκφόρτωση, την πώληση ή την επεξεργασία ιχθύων στη Δανία.

Η φορμαλίνη δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο των εγκεκριμένων ουσιών σε κοινοτικό επίπεδο και η χρήση της ως συντηρητικού για τρόφιμα δεν επιτρέπεται στην Κοινότητα. Προβλέπεται παρέκκλιση για χαμηλό ποσοστό καταλοίπων της φορμαλίνης στο τυρί Grana Padano.

(¹) ΕΕ αριθ. L 12 της 27. 1. 1964, σ. 161.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 315/86

του κ. Giovanni Starita (PPE — I)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(13 Μαΐου 1986)

(87/C 19/08)

Θέμα: Φυγή εγκεφάλων από την Ευρώπη

Τις τελευταίες εβδομάδες έγινε γνωστή μια νιοστή «φυγή» εγκεφάλων από την Ευρώπη προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής. Πρόκειται για μια ομάδα Ιταλών ερευνητών που εκπόνησαν ένα πρόγραμμα κατασκευής λέιζερ με ακτίνες X, πράγμα που πάσχιζαν να πετύχουν εδώ και πολλά χρόνια οι ερευνητές σε όλο τον κόσμο, και οι οποίοι, επειδή δεν βρήκαν το πρόσφορο έδαφος για την αξιοποίηση της πρότασής τους, αναγκάστηκαν να δεχθούν την πρόταση να υλοποιήσουν το σχέδιό τους στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής προσφέροντας μια πολύτιμη υπηρεσία στην αμερικανική στρατηγική αμυντική πρωτοβουλία, στην οποία θα ενταχθεί το εύρημά τους.

Αυτό αποτελεί νέο βαρύ πλήγμα για το ερευνητικό δυναμικό μας.

Δε νομίζει η Επιτροπή ότι έφτασε πια η ώρα να θεσπιστεί ένας ενιαίος μηχανισμός που να καλύπτει όλα τα κράτη μέλη, με σκοπό να μη διαφεύγουν προς άλλες ηπείρους οι ιδέες, τα προγράμματα και οι εφευρέσεις των Ευρωπαίων ερευνητών, αλλά να βρίσκουν το ιδανικότερο έδαφος και τις βέλτιστες συνθήκες για να αξιοποιούνται στην Ευρώπη;

Τι έπραξε μέχρι τώρα η Επιτροπή;

Ποια χειροπιαστά αποτελέσματα υπάρχουν έως τώρα;

Μπορεί να προβεί η Επιτροπή σε έναν υπολογισμό της ετήσιας φυγής εγκεφάλων;

Απάντηση του κ. Narjes

εξ ονόματος της Επιτροπής

(11 Σεπτεμβρίου 1986)

Η Επιτροπή συμμερίζεται σε μεγάλο βαθμό τις απόψεις που εξέφρασε το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου όσον αφορά την ανάγκη για σημαντική ενίσχυση της επιστημονικής και τεχνολογικής βάσης της Ευρώπης. Αυτός είναι ο λόγος που η Επιτροπή ανέκαθεν επέμεινε στη δημιουργία μιας Κοινότητας Ευρωπαϊκής Τεχνο-

λογίας. Το Μάρτιο 1986 η Επιτροπή παρουσίασε τις κατευθυντήριες γραμμές για ένα νέο κοινοτικό πρόγραμμα-πλαίσιο τεχνολογικής έρευνας και ανάπτυξης (1987-1991) το οποίο προβλέπει ουσιαστική επέκταση των κοινοτικών δραστηριοτήτων Έρευνας και Ανάπτυξης. Πρόσφατα η Επιτροπή ενέκρινε, με σκοπό την υποβολή της στο Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, επίσημη πρόταση για το νέο πρόγραμμα-πλαίσιο (1). Η Επιτροπή ελπίζει να λάβει απάντηση από το Συμβούλιο πριν το τέλος του έτους.

Συγκεκριμένο παράδειγμα για τη δημιουργία της «Ευρώπης των ερευνητών» αποτελεί το κοινοτικό πρόγραμμα για το 1985-1988 με σκοπό να τονώσει το επιστημονικό δυναμικό της Ευρώπης καταργώντας τα εμπόδια που υπάρχουν όσον αφορά την ενδοευρωπαϊκή συνεργασία έρευνας. Το πρόγραμμα αυτό που εγκρίθηκε στις 12 Μαρτίου 1985, στηρίζει ομάδες ερευνητών από διάφορα κράτη μέλη προκειμένου να συνεργαστούν ή μεμονωμένα άτομα προκειμένου να συμμετάσχουν σε ομάδες που λειτουργούν σε άλλες χώρες εκτός από τη δική τους. Το σχέδιο παροχής κινήτρων είναι ανοικτό σε όλες τις μορφές έρευνας από την πιο βασική στην πιο εφηρμοσμένη και σε όλους τους τομείς των θετικών και φυσικών επιστημών.

Το σχέδιο παροχής κινήτρων έχει προκαλέσει μεγάλο ενδιαφέρον στους επιστημονικούς κύκλους της Κοινότητας και μέχρι τώρα έχουν ληφθεί πάνω από 13 000 αιτήσεις στις οποίες διατυπώθηκε ενδιαφέρον και ζητήθηκαν πληροφορίες. Πραγματοποιήθηκαν πάνω από 3 000 διασυνδέσεις μεταξύ 764 εργαστηρίων σχετικά με 235 διαφορετικά προγράμματα.

Εξάλλου πρέπει να σημειωθεί ότι το σχέδιο παροχής κινήτρων έχει βοηθήσει στην κατάρτιση ή την ειδικευση ορισμένων εκατοντάδων νέων ερευνητών. Είναι αξιοσημείωτο ότι συμμετέχουν όλα τα κράτη μέλη, ανεξάρτητα από το επίπεδο της επιστημονικής και τεχνικής τους ανάπτυξης.

Οι αιτήσεις για στήριξη στα πλαίσια της δράσης παροχής κινήτρων έχουν στην πραγματικότητα υπερβεί κατά πολύ τους διαθέσιμους πόρους (60 εκατομμύρια ECU) και για το λόγο αυτό η Επιτροπή σε πρόσφατη ανακοίνωσή της στο Συμβούλιο (2) εκθέτει τις κατευθυντήριες γραμμές για την ενίσχυση και την επέκταση του σχεδίου παροχής κινήτρων.

Σε απάντηση του τελευταίου μέρους της ερώτησης αναφέρεται ότι ενώ δεν υπάρχουν ακριβή στοιχεία όσον αφορά τον αριθμό των ερευνητών που φεύγουν από την Ευρώπη για την Αμερική, ορισμένα ενδεικτικά στοιχεία μπορούν να ληφθούν από τους ακόλουθους πίνακες για το 1982 και 1984 που κατάρτισε το Εθνικό Αμερικανικό Ίδρυμα Επιστημών στους οποίους φαίνεται ότι η αναλογία των Ευρωπαίων μεταξύ των επιστημόνων και μηχανικών που μεταναστεύουν σημείωσε ελαφρά άνοδο και ανήλθε σε περίπου 14 % το 1984.

(1) Έγγρ. COM(86) 430.

(2) Έγγρ. COM(86) 270.

Επιστήμονες και μηχανικοί που έχουν διαφύγει στις ΗΠΑ ανά χώρα

	1982	1984
Βέλγιο	29	26
Δανία	19	26
Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας	121	139
Ισπανία	38	33
Γαλλία	71	81
Ελλάδα	92	85
Ιρλανδία	44	44
Ιταλία	59	47
Κάτω Χώρες	59	48
Ηνωμένο Βασίλειο	956	859
Σύνολο Ευρώπης των 12	1 488	1 388
Σύνολο των μεταναστευσάντων στις ΗΠΑ από όλες τις χώρες	12 188	9 502

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 330/86

ΟΓύτου κ. Vincenzo Giummarra (PPE — I)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(13 Μαΐου 1986)

(87/C 19/09)

Θέμα: Ανάγκη προστασίας του εισοδήματος των αγροτών

Ενόψει των προτάσεων της για τις γεωργικές τιμές της περιόδου εμπορίας 1986-1987 που δημιουργούν ανισότητες ανάμεσα στις ηπειρωτικές και τις μεσογειακές καλλιέργειες, ιδίως εις βάρος των εσπεριδοειδών —για τα οποία, εξάλλου, παρέχεται ένα μέτριο επίπεδο κοινοτικής προτίμησης— μπορεί να απαντήσει η Επιτροπή:

1. Πώς συμβιβάζεται το υψηλό ποσοστό επιδοτήσεων που μοιράζονται αφειδώς για την απορρόφηση των αποθεμάτων γάλακτος και βουτύρου με επιβάρυνση αποκλειστικά σχεδόν του κοινοτικού προϋπολογισμού, με τη βαθμιαία εκμηδένιση των ενισχύσεων προς τους καλλιεργητές εσπεριδοειδών και τη μείωση του εισοδήματός τους, που επιδεινώνεται με την πρόταση για δραστική μείωση των τιμών;
2. Βάσει ποιων αρχών η Επιτροπή, που αποφάσισε πρόσφατα την πώληση στη Σοβιετική Ένωση 100 000 τόνων βουτύρου σε εξευτελιστικές τιμές, θεωρεί ότι νομιμοποιείται να μεταχειρίζεται με τόσο άνιστο τρόπο παραγωγές διαρθρωτικά πλεονασματικές, προορισμένες εξαρχής για απόσυρση και όχι για την αγορά, και ελλειμματικές παραγωγές όπως των εσπεριδοειδών, για τις οποίες θα έπρεπε να παρέχονται κίνητρα ανάπτυξης;
3. Τι σκοπεύει να προτείνει η Επιτροπή για την προστασία της καλλιέργειας εσπεριδοειδών, που προσιδιάζει σε μερικές από τις περισσότερο μειονεκτικές περιοχές της Κοινότητας και οι απασχολούμενοι στον τομέα αυτό κερδίζουν πολύ χαμηλά εισοδήματα, ενόψει των προτάσεων για ιδιαίτερες συμφωνίες με τις τρίτες χώρες της Μεσογειακής

Λεκάνης, οι οποίες στην πραγματικότητα εξουδετερώνουν την περιορισμένη ήδη κοινοτική προτίμηση που χαρακτηρίζει την αγορά των προϊόντων αυτών;

Απάντηση του κ. Andriessen

εξ ονόματος της Επιτροπής
(12 Σεπτεμβρίου 1986)

Με τις προτάσεις της σχετικά με τις αγροτικές τιμές για την περίοδο εμπορίας 1986/1987, η Επιτροπή απέβλεπε στην επίτευξη μιας καλύτερης ισορροπίας μεταξύ της προσφοράς και της ζήτησης. Επιβάλλεται να μετριαστεί η σπατάλη των κοινοτικών οικονομικών πόρων που απορρέει από τη διαχείριση των αποθεμάτων της παρέμβασης, τα οποία έχουν φτάσει σε πολύ υψηλά επίπεδα, ή από τη διάθεση ή την αλλοίωση μιας παραγωγής που εξελίσσεται χωρίς να λαμβάνει υπόψη τη δυνατότητα απορρόφησης της αγοράς.

Οι προτάσεις πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τα χαρακτηριστικά των αγορών του κάθε προϊόντος καθώς επίσης και τις σχετικές νομοθετικές διατάξεις. Έτσι τα χρησιμοποιούμενα μέσα για την επίτευξη του ιδίου στόχου, αποδεικνύονται συχνά διαφορετικά, ανάλογα με τα προϊόντα, χωρίς αυτές οι διαφορές να μπορούν να χαρακτηριστούν ως εισάγουσες διακρίσεις. Εκτός από το πάγωμα των τιμών στην περίπτωση του γάλακτος, η Επιτροπή έχει προτείνει μια μείωση κατά 3% των ποσοστύσεων παραγωγής. Στην περίπτωση των δημητριακών έχει προτείνει την επιβολή φόρου συνυπευθυνότητας, τη μείωση της περιόδου εφαρμογής της παρέμβασης και την ενδυνάμωση των κριτηρίων ποιότητας.

Η πρόταση μείωσης των τιμών για τα εσπεριδοειδή δικαιολογείται από το γεγονός ότι ένα σημαντικό μέρος της παραγωγής οδηγείται συστηματικά στην παρέμβαση. Όμως η παρέμβαση είχε αρχικά προβλεφθεί ιδίως για προϊόντα πολύ ευαίσθητα, για τον περιορισμό των απωλειών των καλλιεργητών σε περιπτώσεις πλεονασμάτων, τα οποία προέκυπταν από εξαιρετικές και απρόβλεπτες καταστάσεις. Ο διαρθρωτικός χαρακτήρας της προσφυγής στην παρέμβαση τείνει να καταδείξει ότι ένα μέρος της παραγωγής δεν ανταποκρίνεται ποιοτικά στα γούστα των καταναλωτών. Λόγω αυτού του προβλήματος εφαρμόζεται από το 1969 ένα πρόγραμμα μετατροπής προς όφελος των κοινοτικών εσπεριδοειδών. Παρά τη βελτίωση που επήλθε ύστερα από μια πρώτη αρνητική εμπειρία, οι παραγωγοί που προσχώρησαν στο πρόγραμμα αυτό είναι πολύ λίγοι. Η ύπαρξη πολύ υψηλών τιμών παρέμβασης, και οι οποίες λόγω αυτού του γεγονότος, σε ορισμένες περιπτώσεις παραγωγής φαίνεται ότι αποδίδουν, αποτελεί κατά μεγάλο μέρος σύμφωνα με τη γνώμη της πλειοψηφίας των εμπειρογνομόνων του τομέα αυτού, την αιτία αυτής της αποτυχίας.

Εξάλλου πρέπει να σημειωθεί ότι η κοινοτική καλλιέργεια εσπεριδοειδών απολαύει ορισμένων μέτρων που σκοπό έχουν τη διάθεση της παραγωγής όπως:

— δημοσιονομικοί συμψηφισμοί (οι λεγόμενες πριμοδοτήσεις διείσδυσης) που προβλέπονται ακόμα για πολλά έτη, προς όφελος των πορτοκαλιών και των μανταρινιών που εξάγονται από ένα κράτος μέλος παραγωγό προς τα άλλα κράτη μέλη.

— ενισχύσεις για τη μεταποίηση πορτοκαλιών και λεμονιών, που χορηγούνται με την τήρηση μιας κατώτατης τιμής που πληρώνεται από το μεταποιητή στον παραγωγό.

— επιστροφές κατά την εξαγωγή.

Εκτός από αυτά τα μέτρα που συνεπάγονται έξοδα εις χρέωση του FEOGA, πρέπει να υπενθυμιστεί ότι οι εισαγωγές από τρίτες χώρες υπόκεινται στο καθεστώς αναγωγής, για το οποίο το Συμβούλιο τροποποίησε τον τρόπο καθορισμού, από την περίοδο 1984/1985, ώστε να διασφαλιστεί μια καλύτερη κοινοτική προτίμηση.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 415/86

του κ. Willy Kuijpers (ARC — B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(28 Μαΐου 1986)

(87/C 19/10)

Θέμα: Συμφωνίες με την Ολλανδία για έργα σχετικά με τα ύδατα επιφανείας

Οκτώ οργανώσεις για το περιβάλλον στη Φλάνδρα, τη Βαλλονία και την Ολλανδία έστειλαν μια κοινή ανακοίνωση στους υπουργούς Συγκοινωνιών και Δημοσίων Έργων του Βελγίου και της Ολλανδίας με την οποία ζητούν να γίνει μια εμπεριστατωμένη έρευνα των οικονομικών και οικολογικών συνεπειών που θα επιφέρουν μερικά μεγάλα έργα για τα οποία θα υπογραφούν συμφωνίες μεταξύ Βελγίου και Ολλανδίας.

Πρόκειται για την εκβάθυνση της κοίτης του Westerschelde, για την κατασκευή του καναλιού Baalhoek και για νέες τεχνητές λίμνες στις Αρδέννες.

Ερωτάται η Επιτροπή:

1. Γνωρίζει αυτά τα γεγονότα και συμμετέχει, με οποιοδήποτε τρόπο στην επανεξέταση των συμφωνιών για τα ύδατα επιφανείας;
2. Τι γνώμη έχει γι' αυτή την υπόθεση, λαμβανομένης υπόψη της νέας Οδηγίας για την υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις οικολογικές συνέπειες;

Απάντηση του κ. Clinton Davis

εξ ονόματος της Επιτροπής

(15 Σεπτεμβρίου 1986)

Η Επιτροπή δεν συμμετέχει στην επανεξέταση των συνθηκών στις οποίες αναφέρεται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου. Μέχρι σήμερα δεν της έχει κοινοποιηθεί από τη βελγική και/ή την ολλανδική κυβέρνηση κανένα σχέδιο που να αφορά αυτές τις συνθήκες.

Σύμφωνα με το άρθρο 4 εδάφιο 2 της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον (1), τα σχέδια που ανήκουν σε ορισμένες κατηγορίες και ειδικότερα τα έργα διευθέτησης της κοίτης και τα φράγματα, υπόκεινται σε μια εκτίμηση όταν τα κράτη μέλη θεωρούν ότι αυτό

επιβάλλεται λόγω των χαρακτηριστικών τους. Η οδηγία αυτή πρέπει να μεταφερθεί στο εθνικό δίκαιο, το αργότερο στις 3 Ιουλίου 1988.

(¹) ΕΕ αριθ. L 175 της 5. 7. 1985, σ. 40.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 444/86

του κ. Jaak Vandemeulebroucke (ARC — B)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(3 Ιουνίου 1986)
(87/C 19/11)

Θέμα: Επιδοτήσεις που έχουν χορηγηθεί για τον εκσυγχρονισμό του αλιευτικού στόλου

Στο πλαίσιο του ΕΓΤΠΕ χορηγούνται επιδοτήσεις για τον εκσυγχρονισμό του αλιευτικού στόλου

Μπορεί η Επιτροπή να ανακοινώσει πόσες επιδοτήσεις έλαβε το κάθε κράτος μέλος ανά έτος για την επίτευξη του σκοπού αυτού για την περίοδο 1983-1985;

Απάντηση του κ. Cardoso e Cunha

εξ ονόματος της Επιτροπής
(22 Αυγούστου 1986)

Τα ποσά που έχει χορηγήσει το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Προσανατολισμού, στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2908/83 (¹), για τον εκσυγχρονισμό του υπάρχοντος αλιευτικού στόλου, χωρίς να ληφθούν υπόψη οι νέες κατασκευές, κατανέμονται ως εξής:

Ποσά σε εκατ. ECU

Χώρα	Έτη			Σύνολο
	1983	1984	1985	
Βέλγιο	0,1	0,1	0,2	0,4
Δανία	1,7	2,4	3,9	8,1
Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας	0,3	0,3	1,1	1,6
Ελλάδα	0,1	0,4	0,4	0,9
Γαλλία	0,2	0,2	0,2	0,6
Ιρλανδία	0,2	0,4	0,8	1,4
Ιταλία	3,4	3,9	4,8	12,1
Κάτω Χώρες	0,1	0,3	0,7	1,1
Ηνωμένο Βασίλειο	0,9	2,3	3,0	6,3
Σύνολο	7,0	10,4	15,2	32,5

(¹) ΕΕ αριθ. L 290 της 22. 10. 1973, σ. 1.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 474/86

της κ. Sheila Faith (ED — GB)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(5 Ιουνίου 1986)
(87/C 19/12)

Θέμα: Σχέδιο οδηγίας που τροποποιεί την οδηγία 85/429/ΕΟΚ (¹) της Επιτροπής που τροποποιεί τα παραρτήματα της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ (²) του Συμβουλίου σχετικά με τις πρόσθετες ύλες στις ζωοτροφές

Μήπως θα μπορούσε η Επιτροπή να παράσχει στοιχεία σχετικά με τον αριθμό των προβάτων που ψόφησαν στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας από την τοξικότητα του χαλκού, σε σύγκριση με τον αριθμό των προβάτων ελευθέρως βοσκής του Ηνωμένου Βασιλείου που λόγω του αναθεωρημένου ανωτάτου ορίου διατρέχουν κίνδυνο αυξημένης έλλειψης χαλκού;

(¹) ΕΕ αριθ. L 245 της 12. 9. 1985, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 270 της 14. 12. 1970, σ. 1.

Απάντηση του κ. Andriessen

εξ ονόματος της Επιτροπής
(8 Οκτωβρίου 1986)

Η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να προσδιορίσει τον ακριβή αριθμό προβάτων στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, που πέθαναν από την τοξικότητα του χαλκού. Όταν θα συγκεντρώσει τις ζητούμενες πληροφορίες θα τις διαβιβάσει στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου και στη Γενική Γραμματεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Η Επιτροπή δεν διαθέτει τα αναγκαία στοιχεία για την κατάρτιση της σχέσης μεταξύ του αριθμού των προβάτων που πέθαναν από την τοξικότητα του χαλκού και του αριθμού των προβάτων τα οποία — σύμφωνα με την υπόθεση του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου — διατρέχουν κίνδυνο λόγω έλλειψης χαλκού.

Αντίθετα όπως αποδεικνύουν πολλές επιστημονικές μελέτες, το περιθώριο μεταξύ της αναγκαίας ποσότητας σε χαλκό μέσω της τροφής και της τοξικής δόσης είναι μικρό όσον αφορά τα προβατοειδή.

Επίσης η ποσότητα του χαλκού που μπορούν να αφομοιώσουν τα πρόβατα πρέπει να καθοριστεί συναρτήσει των φυσιολογικών τους αναγκών. Πρέπει να αποφεύγονται υπερβολικές ποσότητες λόγω του κινδύνου τοξικότητας που ποικίλλει ανάλογα με τα είδη αλλά επίσης και συναρτήσει άλλων στοιχείων όπως ο σίδηρος, το μολυβδαίνιο ή ο ψευδάργυρος.

Η Επιτροπή αναγνωρίζει ότι σε ορισμένες περιοχές του Ηνωμένου Βασιλείου, στις οποίες οι βοσκότοποι δεν διαθέτουν φυσικό χαλκό, η ανώτατη περιεκτικότητα σε χαλκό των 15 mg/kg είναι δυνατό να αποδειχθεί ανεπαρκής για την κάλυψη των φυσιολογικών αναγκών ορισμένων κατηγοριών προβάτων όπως οι εγκυμονούσες προβατίνες.

Η Επιτροπή εξετάζει επί του παρόντος αν είναι δυνατό να βρεθεί μια λύση στα πλαίσια της κοινοτικής

νομοθεσίας ως προς τις ζωοτροφές, σε ότι αφορά τις εγκυμονούσες προβατίνες.

Στις περιπτώσεις μεγάλων ελλείψεων εκτιμά ότι πρέπει να χρησιμοποιούνται φαρμακευτικές τροφές, διότι πρόκειται για ειδικές καταστάσεις που υπερβαίνουν τα φυσιολογικά πλαίσια των ζωοτροφών.

τις αποφάσεις της Συντονιστικής Επιτροπής και πρόκειται να αναλάβει η Επιτροπή τη σχετική πρωτοβουλία;

(1) Συζήτηση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, (Φεβρουάριος 1986).

Απάντηση του κ. De Clercq

εξ ονόματος της Επιτροπής

(4 Σεπτεμβρίου 1986)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 508/86

του κ. Klaus Hänsch (S — D)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(5 Ιουνίου 1986)

(87/C 19/13)

Θέμα: Ερμηνεία του άρθρου 223 της συνθήκης ΕΟΚ και συμμετοχή της Κοινότητας στις αποφάσεις της Συντονιστικής Επιτροπής για τις συναλλαγές Ανατολής-Δύσης (COCOM)

Απαντώντας στην προφορική ερώτηση Η-558/85 (1) του κ. Raftery η Επιτροπή δήλωσε ότι κατανοεί την ανησυχία για τις «γκρίζες» ζώνες προϊόντων, των οποίων η υπαγωγή στο άρθρο 223 της συνθήκης ΕΟΚ είναι τουλάχιστον ασαφής, και ότι έχει μόνο έμμεσο έλεγχο επί των εργασιών της Συντονιστικής Επιτροπής. Η Κοινότητα δεν έχει καμία αρμοδιότητα για τα αναφερόμενα στο άρθρο 223 της συνθήκης αντικείμενα.

1. Σύμφωνα με το άρθρο 223 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΟΚ το Συμβούλιο έχει καταρτίσει πίνακα των προϊόντων στα οποία εφαρμόζεται η εξαιρετική ρύθμιση του άρθρου 223 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΟΚ. Πώς μπορεί λοιπόν να ομιλεί η Επιτροπή υπό αυτές τις συνθήκες για «Γκρίζα Ζώνη Προϊόντων» των οποίων η υπαγωγή στο άρθρο 223 της συνθήκης ΕΟΚ είναι τουλάχιστον ασαφής;
2. Εάν η Επιτροπή είναι της γνώμης ότι η ανάπτυξη στον τομέα της υψηλής τεχνολογίας οδήγησε τα τελευταία χρόνια σε τέτοιες «γκρίζες ζώνες», γιατί τότε δεν υπέβαλε, σύμφωνα με το άρθρο 223, πρόταση στο Συμβούλιο για τροποποίηση του πίνακα αυτού;
3. Ποια προϊόντα περιλαμβάνει σήμερα ο πίνακας και συμπίπτει με τους ισχύοντες καταλόγους της Συντονιστικής Επιτροπής;
4. Η Επιτροπή είναι υπεύθυνη για τον καθορισμό των ορίων των αρμοδιοτήτων των κρατών μελών στον τομέα αυτό (άρθρο 223 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΟΚ) και για το δικαστικό έλεγχο (άρθρο 225 της συνθήκης ΕΟΚ). Δεν έπεται λοιπόν ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα πρέπει να συμμετέχει στις εργασίες και

Οι υπηρεσίες της Επιτροπής διενεργούν προς το παρόν λεπτομερή εξέταση των περίπλοκων και ευαίσθητων θεμάτων που επισήμανε στην ερώτησή του το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου. Μέχρι να ολοκληρωθεί η εξέταση αυτή, θεωρείται άκαιρο κάθε σχόλιο επί των συγκεκριμένων θεμάτων τα οποία αναφέρονται στην ερώτηση.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 534/86

του κ. Thomas Raftery (PPE — IRL)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(6 Ιουνίου 1986)

(87/C 19/14)

Θέμα: Βιομηχανία κατεργασίας τροφίμων

Προτίθεται άραγε η Επιτροπή να παράσχει λεπτομέρειες όσον αφορά τον αριθμό των ατόμων που εργάζονται στους διάφορους τομείς της βιομηχανίας κατεργασίας τροφίμων στα κράτη μέλη;

Προτίθεται επίσης η Επιτροπή να γνωστοποιήσει τους οικονομικούς δείκτες που απεικονίζουν τη σχετική σημασία της βιομηχανίας αυτής στα διάφορα κράτη μέλη;

Απάντηση του κ. Pfeiffer

εξ ονόματος της Επιτροπής

(25 Αυγούστου 1986)

Το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου θα βρει στον παρακάτω πίνακα το δυναμικό των μισθωτών στους διάφορους τομείς της βιομηχανίας αγροτικών ειδών διατροφής της Κοινότητας (EUR 10), για το έτος 1984. Η μονάδα που χρησιμοποιείται στον πίνακα είναι μια χιλιάδα ατόμων.

Πίνακας 1
Εκτιμήσεις του δυναμικού μισθωτών στη βιομηχανία τροφίμων, ποτών και καπνού — 1984 — (NACE 41/42)

Τομέας	EUR (× 1000)
Βιομηχανία λιπαρών φυτικών και ζωικών (NACE 411)	60,5
Σφαγή ζώων παρασκευή και κονσερβοποίηση κρέατος (εκτός από την αλλαντοποιία) (NACE 412)	401,3
Βιομηχανία γάλακτος (NACE 413)	320,2
Παραγωγή κονσερβών οπωρολαχανικών (NACE 414)	152,3
Παραγωγή κονσερβών ψαριών και άλλων θαλάσσιων προϊόντων που προορίζονται για την διατροφή των ανθρώπων (NACE 415)	81,5
Επεξεργασία σπόρων (NACE 416)	43,0
Παραγωγή ζυμαρικών (NACE 417)	41,9
Βιομηχανία αμυλούχων προϊόντων (NACE 418)	31,9
Αρτοποιία, ζαχαροπλαστική, βιομηχανία παραγωγής φρυγανιών και μπισκότων (NACE 419)	388,3
Βιομηχανία ζάχαρης (NACE 420)	66,6
Βιομηχανία κακάο, σοκολάτας και ζαχαρωτών (NACE 421)	247,9
Παραγωγή προϊόντων διατροφής των ζώων (συμπεριλαμβανομένων ιχθυαλεύρων) (NACE 422)	105,8
Παραγωγή διάφορων προϊόντων διατροφής (NACE 423)	183,9
Βιομηχανία αιθυλικής αλκοόλης ζύμωσης (NACE 424)	69,7
Βιομηχανία οίνου και ποτών με βάση τον οίνο (NACE 425)	38,0
Ζυθοποιία και βιομηχανία παρασκευής βύνης (NACE 427)	209,0
Βιομηχανία ανθρακούχων εμφιαλωμένων νερών (NACE 428)	97,5
Βιομηχανία καπνού (NACE 429)	135,8
Βιομηχανία προϊόντων διατροφής, ποτών και καπνού (NACE 41/42)	2 675,0

Υ.Σ.: — Τα στοιχεία έχουν εκτιμηθεί κατά ένα μέρος
— NACE: Γενική ονοματολογία των οικονομικών δραστηριοτήτων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Πηγή: Eurostat

Πίνακας 2

Αριθμός υπαλλήλων που χρησιμοποιήθηκαν στη σχετική σημασία βιομηχανία τροφίμων, ποτών και καπνού των κρατών μελών — 1984

	Υπάλληλοι στη βιομηχανία μεταποίησης τροφίμων (NACE 41/42) (× 1000)	Ποσοστό υπαλλήλων στο βιομηχανικό κλάδο που εξαρτάται από τη βιομηχανία μεταποίησης %
B	95,0	12
DK	92,7	21
D	709,8	9
GR	105,5	20
F	495,1	11
IRL	52,2	25
I	345,0	8
L	3,1	8
NL	153,4	16
UK	622,0	11
EUR. 10	2 675	11
I	349,2	15
Π	94,1	13
EUR. 12	3 118	11

Οι συγκρίσεις αυτές ξεκινούν από τη βάση 1980 = 100

Πηγή: Eurostat

Η Επιτροπή απέστειλε απευθείας στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου και στη Γραμματεία του Κοινοβουλίου χάρτη στον οποίον εμφανίζονται οι τάσεις της παραγωγής (μετρούμενες σε όγκο και σταθερές τιμές) και ο αριθμός των υπαλλήλων στην Κοινότητα (EUR 10) από το 1980. Οι τάσεις στη βιομηχανία μεταποίησης τροφίμων συγκρίνονται με τις τάσεις όλου του βιομηχανικού κλάδου.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 599/86

του κ. Alex Falconer (S — GB)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(9 Ιουνίου 1986)

(87/C 19/15)

Θέμα: Κόστος κατασκευής πυρηνικού σταθμού ηλεκτροπαραγωγής με προηγμένους αερίοψυκτους αντιδραστήρες «RGA»

Ενόψει της καταστροφής του Τσερνομπίλ μπορεί η Επιτροπή να πληροφορήσει το κόστος κατασκευής πυρηνικού σταθμού ηλεκτροπαραγωγής με προηγμένους αερίοψυκτους αντιδραστήρες συμπεριλαμβανομένων:

1. Του κόστους έρευνας,
2. Του κόστους αποξηλώσεως,
3. Του κόστους αποθηκεύσεως των αποβλήτων;

Μπορεί η Επιτροπή επίσης να πληροφορήσει:

1. Τον αριθμό των θέσεων εργασίας που δημιουργούνται κατά την κατασκευή,
2. Τον αριθμό των θέσεων εργασίας που δημιουργούνται κατά τη συνήθη λειτουργία;

Μπορεί τέλος η Επιτροπή να πληροφορήσει τον αριθμό των θέσεων εργασίας που θα μπορούσε να δημιουργηθεί στη βιομηχανία άνθρακα έναντι του αυτού κόστους όσον αφορά:

1. Τον αριθμό των θέσεων εργασίας κατά την κατασκευή νέου ορυχείου,
2. Τον αριθμό των θέσεων εργασίας που δημιουργείται κατά τη συνήθη λειτουργία του ορυχείου;

Απάντηση του κ. Mosar

εξ ονόματος της Επιτροπής

(15 Οκτωβρίου 1986)

Η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να υπολογίσει το κόστος κατασκευής για έναν τέτοιο σταθμό ηλεκτροπαραγωγής δεδομένου ότι επί του παρόντος δεν σχεδιάζεται η υλοποίησή του.

Οι πιο πρόσφατες εκτιμήσεις κόστους που διαθέτει η Επιτροπή για σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής με αντιδραστήρες RGA αναφέρονται σε εκτιμήσεις που πραγματοποιήθηκαν το Νοέμβριο του 1981, στα πλαίσια της σύγκρισης κόστους μεταξύ πυρηνικών σταθμών ηλεκτροπαραγωγής και σταθμών που χρησιμοποιούν άνθρακα, οι οποίοι θα έπρεπε να λειτουργήσουν το 1990. Παρουσιάζουν συνολικό κόστος της επένδυσης κατά την ημερομηνία της λειτουργίας (επιτόκιο 5 %) 2 285 UCE/KWE καθαρό (εκπεφρασμένο σε ECU της 1ης Ιανουαρίου 1981 βάσει της αντιστοιχίας £0,544=1 UCE) στις συνθήκες του Ηνωμένου Βασιλείου, εκ των οποίων 90 UCE/KWE αφορούν την πρόβλεψη για το κόστος της αποξήλωσης και 322 UCE τους ενδιάμεσους τόκους.

Αυτό το κόστος, χωρίς να υπολογίζονται φόροι και τέλη, περιλαμβάνει το άμεσο κόστος, το έμμεσο κόστος (βιομηχανική αρχιτεκτονική, μελέτες, έξοδα εργοταξίου), τα έξοδα του εργολήπτη (γενικές προκαταρκτικές μελέτες, στέγαση, έξοδα προκαταρκτικής εκμετάλλευσης) καθώς επίσης και τα ανταλλακτικά. Δεν περιλαμβάνει τα πρώτα έξοδα του καυσίμου.

Μια πρόβλεψη για το κόστος του «Waste Storage» περιλαμβάνεται στο κόστος του κύκλου του καυσίμου.

Η ανέγερση σταθμού ηλεκτροπαραγωγής με δύο αντιδραστήρες RGA των 600 MWE συνεπάγεται τη δημιουργία περίπου 4 000 θέσεων εργασίας κατά την περίοδο της κατασκευής (6-7 χρόνια) ενώ σε καθεστώς συνήθους εκμετάλλευσης, το προσωπικό θα είναι περίπου 650 άτομα.

Με το ύψος της επένδυσης, που κρίνεται αναγκαίο για την ανέγερση σταθμού ηλεκτροπαραγωγής RGA (2 × 600 MWE), θα μπορούσε θεωρητικά να δημιουργηθεί δυναμικότητα παραγωγής άνθρακα ύψους περίπου 10 εκατομμυρίων τόνων ετησίως η οποία θα τροφοδοτούσε μονάδα ηλεκτρικής ισχύος της τάξεως των 4 000 MWE.

Πρέπει να υπογραμμιστεί ότι ένας τέτοιος υπολογισμός είναι καθαρά θεωρητικός δεδομένου ότι στην Κοινότητα οι γεωλογικές και λοιπές συνθήκες για τη δημιουργία μιας τέτοιας εξορυκτικής δυναμικότητας σε συνθήκες επαρκούς απόδοσης φαίνεται να είναι δύσκολο να πραγματοποιηθούν.

Η δημιουργία δυναμικότητας παραγωγής περίπου 10 εκατομμυρίων τόνων άνθρακα θα απαιτούσε χρονικό διάστημα για την ανάπτυξη της περίπου δέκα ετών, χωρίς να είναι δυνατό να υπολογιστεί ο αριθμός των θέσεων εργασίας που θα δημιουργηθούν. Δεν είναι δυνατό να υπολογιστεί επίσης ο αριθμός των θέσεων εργασίας που θα δημιουργηθούν για την περίοδο εκμετάλλευσης, δεδομένου ότι εξαρτάται από την απόδοση που επηρεάζεται κατά τρόπο αποφασιστικό από τις γεωλογικές συνθήκες.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 662/86

του κ. Hemmo Muntingh (S — NL)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(19 Ιουνίου 1986)

(87/C 19/16)

Θέμα: Έγχυση ατμού και ρύπανση της ατμόσφαιρας

Στην εφημερίδα «De Volkskrant» της 8ης Φεβρουαρίου 1986 αναφέρεται ότι στο Ηνωμένο Βασίλειο η εταιρεία AVA έθεσε στην αγορά ένα σύστημα έγχυσης ατμού για αυτοκίνητα το οποίο:

- α) αυξάνει κατά 10 % τη δύναμη της μηχανής,
 - β) προσφέρει εξοικονόμηση καυσίμων κατά 10 %,
 - γ) μειώνει κατά 40 % την ποσότητα μονοξειδίου του άνθρακα,
1. Αληθεύει ότι το σύστημα αυτό μπορεί να συμβάλει σε σημαντικό βαθμό στη μείωση της ατμοσφαιρικής ρύπανσης από αυτοκίνητα;
 2. Εάν ναι, μήπως η Επιτροπή έχει δυνατότητες να προωθήσει το σύστημα αυτό σε κοινοτικό επίπεδο;

Απάντηση του κ. Clinton Davis

εξ ονόματος της Επιτροπής

(12 Σεπτεμβρίου 1986)

1. Η Επιτροπή δεν διαθέτει καμία τεχνική πληροφόρηση σχετικά με το αναφερόμενο σύστημα.
2. Η κοινοτική νομοθεσία σχετικά με τον περιορισμό εκπομπών ρυπαντών από τα αυτοκίνητα βασίζεται στην ελεύθερη επιλογή, από τεχνική άποψη, των κατασκευαστών, η οποία να επιτρέπει την επίτευξη των καθορισμένων στόχων που επιβάλλεται να τηρούνται και που, στη συγκεκριμένη περίπτωση, είναι τα προταθέντα όρια για τους διάφορους ρυπαντές. Αυτή είναι η πρόταση της Επιτροπής (1) που έχει εγκριθεί όσον αφορά τις γενικές κατευθύνσεις και τις αρχές από το Συμβούλιο «Περιβάλλον» στο Λουξεμβούργο τον Ιούνιο του 1985.

Η Επιτροπή συνεπώς δεν βλέπει το λόγο να προωθηθεί η μια ή η άλλη από αυτές τις τεχνολογίες. Επιπλέον θεωρεί ότι αυτό θα παρεμπόδιζε την τεχνολογική πρόοδο στον τομέα αυτό, ευνοώντας μια συγκεκριμένη τεχνική λύση, έτσι ώστε ο κατασκευαστής να μην ωθείται πλέον να προωθεί εναλλακτικές τεχνικές λύσεις.

(1) Έγγρ. COM(85) 288 τελικό της 19. 6. 1985.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 669/86**του Kenneth Collins (S — GB)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(1η Ιουλίου 1986)**(87/C 19/17)***Θέμα:** Οδηγίες που αφορούν το θέμα της ποιότητας του νερού

1. Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει εάν υπάρχει στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, παράδειγμα αρχής αρμόδιας για την εφαρμογή της οδηγίας της ΕΟΚ που αφορά το νερό, που να είναι ιδιωτικός και όχι δημόσιος οργανισμός.

2. Συμφωνεί μήπως η Επιτροπή με την άποψη ότι ένας ιδιωτικός οργανισμός που θα αναφέρει στους μετόχους και επομένως θα ενεργεί κυρίως προς το συμφέρον τους, θα είναι σε θέση να εφαρμόσει ως αρμόδια αρχή, τις κοινοτικές οδηγίες για ό,τι αφορά το θέμα της ποιότητας του νερού;

Απάντηση του κ. Clinton Davis**εξ ονόματος της Επιτροπής***(10 Σεπτεμβρίου 1986)*

Η Επιτροπή δεν γνωρίζει ότι υπάρχει σε κάποιο κράτος μέλος ένας οργανισμός ιδιωτικού δικαίου που να λειτουργεί ως αρμόδια αρχή δυνάμει της οδηγίας 76/464/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Η Επιτροπή επιστά την προσοχή του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου στο γεγονός ότι η ερμηνεία των κοινοτικών νομοθετικών διατάξεων υπάγεται σε τελευταία ανάλυση στην αρμοδιότητα του Δικαστηρίου.

Για το λόγο αυτό, η Επιτροπή θεωρεί ότι «η αρμόδια αρχή» με την έννοια της προαναφερθείσας οδηγίας, είναι μια αρχή στην οποία παρέχονται εξουσίες από κάθε κράτος μέλος και η οποία αποσκοπεί, κατά την άσκηση των λειτουργιών της, στο γενικό συμφέρον. Το συμπέρασμα αυτό προκύπτει από τους στόχους της οδηγίας και ιδιαίτερα από την ολική θεώρηση του πρώτου και του έκτου σημείου του αιτιολογικού λαμβανομένων επίσης υπόψη των άρθρων 3, 5, 7, 11 και 13, εδάφιο 3, της προαναφερθείσας οδηγίας.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 129 της 18. 5. 1976, σ. 23.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 676/86**του κ. Ernest Mühlen (PPE — L)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(1η Ιουλίου 1986)**(87/C 19/18)*

Θέμα: Σύλλογοι αρχιτεκτόνων και διατάξεις για τη ρύθμιση της άσκησης του αρχιτεκτονικού επαγγέλματος

1. Μπορεί να ανακοινώσει η Επιτροπή αν υπάρχουν σε όλες τις χώρες της Κοινότητας αρχιτεκτονικοί σύλλογοι καθώς και διατάξεις για τη ρύθμιση της άσκησης του αρχιτεκτονικού επαγγέλματος;

2. Δεν θεωρεί απαραίτητο η Επιτροπή να συστήσει σε όλες τις χώρες μέλη να δημιουργήσουν συλλόγους αρχιτεκτόνων και να υποβάλει προτάσεις για την εναρμόνιση των διατάξεων που διέπουν την άσκηση του επαγγέλματος αυτού, προκειμένου να αποφευχθεί η στρέβλωση του ανταγωνισμού;

Απάντηση του Λόρδου Cockfield**εξ ονόματος της Επιτροπής***(11 Σεπτεμβρίου 1986)*

1. Σύμφωνα με τις πληροφορίες που διαθέτει η Επιτροπή υπάρχει Σύλλογος Αρχιτεκτόνων ή ένας οργανισμός που έχει δημιουργηθεί βάσει του νόμου, ο οποίος έχει αρμοδιότητες αντίστοιχες με εκείνες των Συλλόγων στο Βέλγιο, τη Γαλλία, την Ελλάδα, την Ιταλία, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, την Ισπανία και το Ηνωμένο Βασίλειο.

Στα άλλα πέντε κράτη μέλη υπάρχουν ενώσεις ιδιωτικού δικαίου που μεριμνούν για τη διαφύλαξη των επαγγελματικών συμφερόντων των αρχιτεκτόνων. Αυτές είναι, κατά το μάλλον ή ήττον αναγνωρισμένες από τις δημόσιες αρχές του σχετικού κράτους μέλους σαν το αντιπροσωπευτικό σώμα του επαγγέλματος.

2. Όπως το ανέφερε ήδη στην απάντησή της στη γραπτή ερώτηση αριθ. 2203/84 του κ. Vandemeulebroucke ⁽¹⁾ και επιβεβαίωσε στην απάντησή της στην προφορική ερώτηση Η-81/86 του κ. Wedekind ⁽²⁾, η Επιτροπή δεν κρίνει αναγκαίο να προτείνει επί του παρόντος μέτρα συντονισμού ή εναρμόνισης των κανόνων που αφορούν τους Συλλόγους ή την επαγγελματική δεοντολογία των διαφόρων ελευθέρων επαγγελματιών και ειδικότερα των αρχιτεκτόνων.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 193 της 1. 8. 1985, σ. 32.

⁽²⁾ Πρακτικά *in extenso* των συνεδριάσεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Μαΐου 1986.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 684/86**του κ. Carlos Robles Piquer (ED — E)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(1η Ιουλίου 1986)**(87/C 19/19)*

Θέμα: Η ατμοσφαιρική ρύπανση που προκαλείται από οχήματα με κινητήρα

Η έναρξη του καλοκαιριού προκαλεί στα μεγάλα αστικά κέντρα της Κοινότητας και κυρίως στις χώρες του Νότου μεγάλες συγκεντρώσεις τοξικών εκπομπών που προέρχονται από τα καύσιμα των οχημάτων με κινητήρα.

Το γεγονός αυτό μας αναγκάζει να σκεφθούμε αν υπάρχει προοπτική να υλοποιηθούν οι κύριες επιδιώ-

ξεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε όλα τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και συγκεκριμένα όσον αφορά την πρόθεση να περιορισθεί η μέγιστη περιεκτικότητα της βενζίνης σε μόλυβδο σε αναλογία 0,15 γρ./λίτρο.

Είναι η Επιτροπή σε θέση να παράσχει πληροφορίες σχετικά με τις προθέσεις της Κοινότητας για το συγκεκριμένο θέμα και σχετικά με την άποψη κάθε κράτους μέλους σχετικά με το προαναφερθέν ανώτατο όριο περιεκτικότητας της βενζίνης σε μόλυβδο;

Απάντηση του κ. Clinton Davis

εξ ονόματος της Επιτροπής

(25 Σεπτεμβρίου 1986)

Η οδηγία 85/210/ΕΟΚ της 20ής Μαρτίου 1985 σχετικά με την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών όσον αφορά την περιεκτικότητα της βενζίνης σε μόλυβδο ⁽¹⁾, προβλέπει ότι η ανώτατη επιτρεπόμενη περιεκτικότητα της βενζίνης σε μόλυβδο δεν μπορεί να είναι ανώτερη των 0,4 γρ./λίτρο ούτε κατώτερη των 0,15 γρ./λίτρο. Επίσης καλεί τα κράτη μέλη να μειώσουν, όταν το κρίνουν πρέπον, την περιεκτικότητα της βενζίνης σε μόλυβδο σε 0,15 γρ./λίτρο.

Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, η Δανία, η Ιρλανδία, οι Κάτω Χώρες και το Ηνωμένο Βασίλειο έχουν ήδη καθορίσει την περιεκτικότητα της βενζίνης σε μόλυβδο σε 0,15 γρ./λίτρο.

Το Βέλγιο και το Λουξεμβούργο θα καθορίσουν την περιεκτικότητα αυτή, την 1η Ιανουαρίου 1987.

Η Ελλάδα έχει καθορίσει περιεκτικότητα 0,15 γρ./λίτρο για την περιοχή της Αθήνας και 0,4 γρ./λίτρο για την υπόλοιπη Ελλάδα. Η περιεκτικότητα της βενζίνης σε μόλυβδο είναι 0,4 γρ./λίτρο στη Γαλλία, την Ιταλία, την Ισπανία και την Πορτογαλία. Αυτά τα τέσσερα κράτη μέλη δεν έχουν ακόμα γνωστοποιήσει τις προθέσεις τους σχετικά με τη μείωση της περιεκτικότητας αυτής.

(1) ΕΕ αριθ. L 96 της 3. 4. 1985.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 709/86

του κ. Florus Wijsenbeek (LDR — NL)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(1η Ιουλίου 1986)

(87/C 19/20)

Θέμα: Καταγραφή ισπανικών φαρμάκων

Ενώ οι παράλληλες εισαγωγές ισπανικών φαρμάκων στα υπόλοιπα κράτη μέλη της Κοινότητας αυξάνονται και προκαλούν αρκετή ανησυχία, η ισπανική νομοθεσία όσον αφορά την καταγραφή φαρμάκων δεν είναι σύμφωνη προς τις σχετικές οδηγίες, παρόλο που η Ισπανία δεν ζήτησε να της αναγνωριστεί μεταβατική περίοδος στη συνθήκη προσχώρησης. Η νέα νομοθεσία αναμένεται ότι θα θεσπιστεί μόνο μετά από δύο χρόνια, και η προσωρινή νομοθεσία δεν έχει δημοσιευθεί.

Μπορεί η Επιτροπή να ανακοινώσει εάν προτίθεται να λάβει μέτρα σχετικά με το θέμα αυτό;

Απάντηση του Λόρδου Cockfield

εξ ονόματος της Επιτροπής

(26 Σεπτεμβρίου 1986)

Σύμφωνα με τη νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου και ειδικότερα των αποφάσεων της 20ής Μαΐου 1976 ⁽¹⁾ και 28ης Ιανουαρίου 1981 ⁽²⁾, προκύπτει ότι οι παράλληλες εισαγωγές φαρμάκων πρέπει να γίνουν δεκτές εάν το εισαγόμενο προϊόν έχει ισοδύναμα αποτελέσματα, από άποψη θεραπείας με το εγχώριο προϊόν, και παρασκευάζεται σύμφωνα με τις σωστές προδιαγραφές ελέγχου της ποιότητας, από την ίδια εταιρεία ή όμιλο εταιρειών, ή, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, μετά από χορήγηση άδειας του αρχικού παρασκευαστή. Η μη εφαρμογή εκ μέρους του κράτους μέλους των κοινοτικών οδηγιών δεν αποτελεί λόγο παρεμπόδισης των παράλληλων εισαγωγών φαρμακευτικών προϊόντων που προέρχονται από το κράτος μέλος αυτό.

Η ευθύνη για την εφαρμογή των κριτηρίων αυτών όσον αφορά τις παράλληλες εισαγωγές, βαρύνει τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών. Για να διευκολυνθούν οι αρχές αυτές, το Μάιο 1982, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση για τις παράλληλες εισαγωγές φαρμακευτικών προϊόντων για τα οποία χορηγήθηκαν ήδη άδειες εμπορίας ⁽³⁾.

Ενώ είναι αλήθεια ότι η Ισπανία δεν έχει ακόμη εφαρμόσει πλήρως τις κοινοτικές οδηγίες, από τις πληροφορίες που διαθέτει η Επιτροπή προκύπτει ότι εφαρμόζονται πολλές από τις λεπτομερείς ρυθμίσεις των οδηγιών, και ότι οι ισπανικές αρχές είναι σε θέση να παράσχουν τις απαραίτητες πληροφορίες για να μπορέσουν οι αρχές των άλλων κρατών μελών να κρίνουν εάν οι παράλληλες εισαγωγές από την Ισπανία έχουν ισοδύναμα αποτελέσματα από άποψη θεραπείας με το αντίστοιχο εθνικό προϊόν. Ωστόσο, η Επιτροπή θα πείσει την ισπανική κυβέρνηση όσον αφορά την εφαρμογή των εν λόγω οδηγιών το συντομότερο δυνατό.

Στην απόφαση της 20ής Μαΐου 1976 το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο υπέδειξε στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών έναν εναλλακτικό τρόπο ελέγχου της τήρησης των κριτηρίων όσον αφορά τις παράλληλες εισαγωγές. Σύμφωνα με το Δικαστήριο, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους που πραγματοποιεί την εισαγωγή μπορεί να ρωτήσει τον παρασκευαστή, ή τον εισαγωγέα του, να δηλώσει εάν αυτός ή η ομάδα παρασκευαστών στην οποία ανήκει παρασκευάζει διάφορες παραλλαγές του ίδιου φαρμακευτικού προϊόντος για τα διάφορα κράτη μέλη.

Όσον αφορά τον έλεγχο για τη συμφωνία των επί μέρους ποσοτήτων εισαγομένων φαρμακευτικών προϊόντων με την αρχική άδεια εμπορίας, στην ανωτέρω ανακοίνωση η Επιτροπή υπενθύμισε ότι οι αρμόδιες αρχές της χώρας που πραγματοποιεί την εισαγωγή μπορούν να επιλέξουν μεταξύ τεσσάρων εναλλακτικών λύσεων:

— μπορούν να λαμβάνουν τις εκθέσεις παρασκευαστικού ελέγχου με την επιβολή νομοθετικών ή διοικητι-

κών μέτρων που υποχρεώνουν τον ίδιο τον παρασκευαστή ή το νόμιμο εκπρόσωπό του, να τους τα προμηθεύσει·

- μπορούν να λαμβάνουν τις εκθέσεις αυτές μέσω των αρχών της χώρας όπου παρασκευάζονται τα προϊόντα·
- μπορούν, όταν είναι αυτό δυνατό, να θεσπίζουν τεκμήριο σχετικά με τη συμφωνία του φαρμακευτικού προϊόντος με τις προδιαγραφές και μπορούν, σε ορισμένες περιπτώσεις, να ανατρέψουν το τεκμήριο μετά από έλεγχο με τη συμφωνία·
- εάν το τεκμήριο αυτό δεν μπορεί να εφαρμοστεί, μπορεί να επιτρέψουν στον παράλληλο εισαγωγέα να παρουσιάσει αποδείξεις όσον αφορά τη συμφωνία με οποιοδήποτε μέσο, πλην των εγγράφων στα οποία δεν έχει πρόσβαση.

(1) Υπόθεση 104-75, De Peijper (1976) ECR 613.

(2) Υπόθεση 32-80, Kortmann (1981) ECR 251.

(3) ΕΕ αριθ. C 115 της 6. 5. 1982, σ. 5.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 795/86

του κ. Lambert Croux (PPE — B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(16 Σεπτεμβρίου 1986)

(87/C 19/21)

Θέμα: Ανώτατο όριο ταχύτητας στους ευρωπαϊκούς αυτοκινητοδρόμους

Η ενιαία ρύθμιση της ταχύτητας στους ευρωπαϊκούς αυτοκινητοδρόμους θα συνέβαλε άμεσα στην πραγματοποίηση της εσωτερικής αγοράς και στην ασφάλεια των πολιτών.

Μπορεί να ανακοινώσει η Επιτροπή σε ποιο στάδιο βρίσκεται σήμερα η υλοποίηση των στόχων που είχαν τεθεί από τα διάφορα κοινοτικά όργανα στον τομέα αυτό;

Απάντηση του κ. Clinton Davis

εξ ονόματος της Επιτροπής

(16 Σεπτεμβρίου 1986)

Η Επιτροπή μελετά το πρόβλημα των ανωτάτων ορίων ταχύτητας στην Κοινότητα και ελπίζει ότι σύντομα θα είναι σε θέση να ανακοινώσει τα συμπεράσματά της στο Συμβούλιο.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 804/86

του κ. François Roelants du Vivier (ARC — B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(4 Ιουλίου 1986)

(87/C 19/22)

Θέμα: Αίτηση για χορήγηση τεχνικής βοήθειας για τις διαδικασίες καταγραφής και ελέγχου των ζιζανιοκτόνων, και κοινοτικά μέτρα για την καταπολέμηση των παρασίτων

1. Στην απάντησή της στη γραπτή ερώτηση αριθ. 2422/85 (1) του υποφαινόμενου, η Επιτροπή δηλώνει ότι είναι πρόθυμη να παράσχει τεχνική βοήθεια για τις διαδικασίες καταγραφής και ελέγχου των ζιζανιοκτόνων στις αναπτυσσόμενες χώρες που θα το ζητήσουν. Μήπως θα μπορούσε η Επιτροπή να ανακοινώσει τον κατάλογο των αναπτυσσόμενων χωρών που υπέβαλαν ήδη ανάλογο αίτημα;

2. Στην ίδια απάντηση, η Επιτροπή αναφέρει επίσης ότι ασχολήθηκε με τις εναλλακτικές τεχνικές για την καταπολέμηση των παρασίτων στο πλαίσιο του περιφερειακού σχεδίου καταπολέμησης της μύγας τσε-τσε στη νοτιοανατολική Αφρική. Θα μπορούσε η Επιτροπή να διευκρινίσει με σαφήνεια κατά πόσο «η διαρρύθμιση του περιβάλλοντος», ως ολοκληρωμένη μέθοδος δράσης, απασχόλησε πράγματι την Κοινότητα στο πλαίσιο του εν λόγω σχεδίου;

(1) ΕΕ αριθ. C 123 της 22. 5. 1986, σ. 29.

Απάντηση του κ. Natali

εξ ονόματος της Επιτροπής

(26 Σεπτεμβρίου 1986)

1. Στις 20 Ιουλίου 1986 η Επιτροπή δεν έλαβε καμία αίτηση για χορήγηση τεχνικής βοήθειας όσον αφορά τις διαδικασίες καταγραφής και ελέγχου των ζιζανιοκτόνων.

2. Η εναλλακτική τακτική για την καταπολέμηση των παρασίτων που χρησιμοποιείται στα πλαίσια του περιφερειακού προγράμματος καταπολέμησης της μύγας τσε-τσε στη Νότια Αφρική, είναι η τοποθέτηση παγίδων και στόχων που εκπέμπουν οσμή η οποία προσελκύει τη μύγα τσε-τσε. Η μέθοδος αυτή θα έπρεπε να αντικαταστήσει τις άλλες χρησιμοποιούμενες μεθόδους στην περιοχή, επειδή δεν έχει αρνητικά αποτελέσματα στο περιβάλλον.

Οι μέθοδοι διευθέτησης του περιβάλλοντος σε μεγάλες επιφάνειες, όπως η εκχέρσωση ή η εκδίωξη των ζώων που τις μεταφέρουν, οι οποίες χρησιμοποιούνταν στο παρελθόν για την καταπολέμηση της μύγας τσε-τσε, δεν χρησιμοποιούνται πλέον διότι δεν είναι αποτελεσματικές και έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 822/86

της κ. Carole Tongue (S — GB)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(10 Ιουνίου 1986)

(87/C 19/23)

Θέμα: Οδηγία σχετικά με την ποιότητα του ύδατος που προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση και το επίπεδο των νιτρικών αλάτων από αποθέματα ύδατος

Ερωτάται η Επιτροπή κατά πόσο θεωρεί ότι τα μέτρα τα οποία έχουν ή δεν έχουν ληφθεί από την κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου για την εφαρμογή της ανωτέρω οδηγίας ⁽¹⁾ επαρκούν για να υπάρξει συμμόρφωση με τα πρότυπα που θέτει η εν λόγω οδηγία και, κατά πόσο προτίθεται να λάβει μέτρα ώστε να εξασφαλίζεται η επιβολή της μεγίστης επιτρεπόμενης συγκέντρωσης νιτρικών αλάτων στο πόσιμο ύδωρ, συγκέντρωση που στην οδηγία αυτή καθορίζεται σε 50 mg/lit και που σκοπίμως εξακολουθεί να μη λαμβάνεται υπόψη, καθώς επίσης και κατά πόσο θα συνεχίσει η Επιτροπή να ανέχεται την κατάχρηση που παρατηρείται στις ρήτρες εξαίρεσης (μέχρι στιγμής έχουν παραχωρηθεί 52 στο Ηνωμένο Βασίλειο), και κατά πόσο προτίθεται να κινήσει για το ζήτημα αυτό διαδικασία ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων εις βάρος της κυβέρνησης του Ηνωμένου Βασιλείου;

(¹) ΕΕ αριθ. L 229 της 30. 8. 1980, σ. 11, οδηγία 80/778/ΕΟΚ.

Απάντηση του κ. Clinton Davis

εξ ονόματος της Επιτροπής

(17 Σεπτεμβρίου 1986)

Η Επιτροπή εκτιμά ότι το Ηνωμένο Βασίλειο έχει λάβει μέτρα για την τήρηση των υποχρεώσεων που προκύπτουν από την οδηγία 80/778/ΕΟΚ, σχετικά με το πόσιμο νερό ⁽¹⁾. Συνεπώς δεν μπορεί να δηλώσει, ότι οι διατάξεις της οδηγίας δεν λαμβάνονται υπόψη σκόπιμα από το Ηνωμένο Βασίλειο.

Θα μεριμνήσει ώστε να τηρηθούν πλήρως όλες οι παράμετροι της οδηγίας. Θέλει να υπογραμμίσει ότι δεν έχει μέχρι σήμερα εγκρίνει καμία συμπληρωματική προθεσμία βάσει του άρθρου 20 της Οδηγίας. Εξετάζει, επί του παρόντος, τις παρεκκλίσεις που έχει παραχωρήσει το Ηνωμένο Βασίλειο, βάσει του άρθρου 9 της οδηγίας. Δεν αποκλείει, ενδεχομένως, την ανάληψη δράσης, σύμφωνα με το άρθρο 169 της συνθήκης ΕΟΚ.

(¹) ΕΕ αριθ. L 229 της 30. 8. 1980, σ. 11.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 849/86

της κ. Eileen Lemass (RDE — IRL)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(10 Ιουλίου 1986)

(87/C 19/24)

Θέμα: Ίση μεταχείριση για τις χήρες και τους χήρους σε θέματα κοινωνικής ασφάλισης

Η οδηγία 79/7/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾ του 1978 σχετικά με την προοδευτική εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών σε θέματα κοινωνικής ασφάλισης δεν περιέχει διάταξη για την ίση μεταχείριση όσον αφορά τις συντάξεις επιζώντων. Στα κράτη μέλη είναι ουσιαστικά άγνωστες οι νομικές διατάξεις για τους επιζώντες συζύγους (συντάξεις χήρων).

Στις 30 Μαρτίου 1984 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε ψήφισμα (Εκθεση Maij-Weggen έγγραφο 1-1506/83) με το οποίο καλούσε την Επιτροπή να υποβάλει το συντομότερο δυνατό πρόταση τροπολογίας στην οδηγία 79/7/ΕΟΚ σχετικά με την προοδευτική εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών σε θέματα κοινωνικής ασφάλισης, προκειμένου να εξασφαλιστεί η εξάλειψη όλων των διακρίσεων στον τομέα συντάξεων επιζώντων χήρων και χηρών.

Σε τι ενέργειες έχει προβεί η Επιτροπή όσον αφορά την τροποποίηση της οδηγίας 79/7/ΕΟΚ προκειμένου να εξασφαλιστεί επίσης στους χήρους το δικαίωμα σύνταξης επιζώντος συζύγου σύμφωνα με το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου;

(¹) ΕΕ αριθ. L 6 της 10. 1. 1979, σ. 24.

Απάντηση του κ. Marín

εξ ονόματος της Επιτροπής

(22 Αυγούστου 1986)

Οι προπαρασκευαστικές εργασίες για μια τρίτη οδηγία στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης, η οποία θα ρυθμίσει, μεταξύ άλλων, το πρόβλημα των συντάξεων των χήρων, βρίσκονται σε αρκετά προχωρημένο στάδιο.

Η Επιτροπή θα είναι σε θέση να υποβάλει προσεχώς στο Συμβούλιο συγκεκριμένες προτάσεις σχετικά με το θέμα αυτό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 899/86

του κ. Thomas Raftery (PPE — IRL)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(14 Ιουλίου 1986)

(87/C 19/25)

Θέμα: Επίδειξη «πράσινης κάρτας» στα σύνορα Ισπανίας — Γιβραλτάρ

1. Πρόκειται η Επιτροπή να αναφέρει, εάν μετά την προσχώρηση της Ισπανίας εξακολουθεί να είναι απαραίτητη η επίδειξη «πράσινης ασφαλιστικής κάρτας» κατά τη διέλευση των συνόρων της Ισπανίας προς το Γιβραλτάρ;
2. Στην περίπτωση αυτή πρόκειται η Επιτροπή να αναφέρει εάν η υποχρέωση αυτή καλύπτεται από τις μεταβατικές διατάξεις σχετικά με την προσχώρηση;
3. Εφόσον δεν καλύπτεται τι μέτρα σκοπεύει να λάβει;

Απάντηση του Λόρδου Cockfield

εξ ονόματος της Επιτροπής

(17 Σεπτεμβρίου 1986)

Οι ρυθμίσεις, οι οποίες βασίζονται στην οδηγία 72/166/ΕΟΚ ⁽¹⁾ του Συμβουλίου και στη συμπληρωματική συμφωνία ⁽²⁾ μεταξύ των εθνικών γραφείων ασφάλισης αυτοκινήτων και με τις οποίες κατέστη δυνατή η κατάργηση του ελέγχου της πράσινης κάρτας ασφάλισης κατά τρίτων μεταξύ των κρατών μελών και μεταξύ αυτών και ορισμένων τρίτων χωρών, περιλαμβάνονται στην απάντηση που έδωσε η Επιτροπή στη γραπτή ερώτηση αριθ. 588/85 ⁽³⁾ του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου.

Η Ισπανία και η Πορτογαλία καθώς και οι νήσοι Φερόες και το Γιβραλτάρ περιελήφθησαν στο πεδίο εφαρμογής της συμπληρωματικής συμφωνίας με προσθήκη ⁽⁴⁾ που υπογράφηκε στις 14 Μαρτίου 1986.

Από την 1η Ιουνίου 1986, ημερομηνία έναρξης της ισχύος της προσθήκης, η Ισπανία και το Γιβραλτάρ έπαυσαν τους ελέγχους της πράσινης κάρτας στα οχήματά τους αντιστοίχως και σε οχήματα χωρών που καλύπτει η συμπληρωματική συμφωνία. Εφόσον η Ελλάδα δεν έχει υπογράψει ακόμη τη συμπληρωματική συμφωνία, οι έλεγχοι των ελληνικών οχημάτων θα συνεχίζονται.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 103 της 2. 5. 1972, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 87 της 30. 3. 1974, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 276 της 28. 10. 1985, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 7. 6. 1986, σ. 55.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 948/86

του κ. Willy Kuijpers (ARC — B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(16 Ιουλίου 1986)

(87/C 19/26)

Θέμα: Πιστώσεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕ) για ενεργειακά προγράμματα που συμβάλλουν στη βελτίωση του περιβάλλοντος

Η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων χορήγησε στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας δύο πιστώσεις για ενεργειακά προγράμματα που μπορούν να συμβάλλουν στη βελτίωση του περιβάλλοντος. Η πρώτη πίστωση προορίζεται για την προσαρμογή των προδιαγραφών λειτουργίας του θερμικού σταθμού Wuppertal-Elberfeld στη νέα γερμανική νομοθεσία περί περιβάλλοντος και η δεύτερη πίστωση, 20 εκατ. γερμανικών μάρκων, για τη θέρμανση μιας πόλης στο κρατίδιο του Σάαρ με τη χρήση της θερμότητας που εκλύεται από τη λειτουργία των βιομηχανιών.

Μπορεί η Επιτροπή να κάνει μια επισκόπηση όλων των πιστώσεων που έχει χορηγήσει η ΕΤΕ από το 1980 ως σήμερα, για ενεργειακά προγράμματα που συμβάλλουν στη βελτίωση του περιβάλλοντος, ανά κράτος μέλος, ανά πρόγραμμα, καθώς και τα ποσά αυτών των δανείων;

Απάντηση του κ. Pfeiffer

εξ ονόματος της Επιτροπής

(16 Σεπτεμβρίου 1986)

Η ΕΤΕ γνωστοποίησε στην Επιτροπή ότι φροντίζει να τηρούνται αυστηρά οι εθνικές και κοινοτικές διατάξεις σχετικά με το περιβάλλον, για κάθε πρόγραμμα που χρηματοδοτεί. Οι συγκεκριμένες πληροφορίες που ζητά το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, ανακοινώνονται στις ετήσιες εκθέσεις της ΕΤΕ, οι οποίες αποστέλλονται τακτικά σε όλα τα μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 987/86

του κ. Jaak Vandemeulebroucke (ARC — B)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(23 Ιουλίου 1986)

(87/C 19/27)

Θέμα: Το πρόβλημα των ναυτιλιακών εταιρειών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Το Συμβούλιο γνωρίζει αναμφίβολα ότι οι ναυτιλιακές εταιρείες αντιμετωπίζουν βαθειά κρίση, και ότι αυτή τη στιγμή δεν υπάρχει ακόμα καμία ακτίνα ελπίδας σε ότι αφορά το μέλλον τους.

Εν τω μεταξύ, ορισμένες προτάσεις της Επιτροπής, που θα μπορούσαν πράγματι να οδηγήσουν σε μια ουσιαστική αντιμετώπιση του θέματος σε ευρωπαϊκό επίπεδο, βρίσκονται περισσότερο από ένα χρόνο στο Συμβούλιο.

Οι προτάσεις αυτές αφορούν την πρόσβαση στις διάφορες αγορές, ένα είδος εφαρμογής διαδικασίας αντιντάμπινγκ, τη νόθευση του ανταγωνισμού και την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών.

Μπορεί το Συμβούλιο να αναφέρει γιατί δεν υπάρχει απόφαση σχετικά με το θέμα αυτό και πότε επιτέλους θα ληφθούν αποφάσεις;

Απάντηση

(5 Δεκεμβρίου 1986)

Οι προτάσεις της Επιτροπής στις οποίες αναφέρεται ο αξιότιμος βουλευτής περιλαμβάνονται μεταξύ των έξι σχεδίων κανονισμών που έχουν προσαρτηθεί στο Υπόμνημα με τίτλο «Προς μια κοινή πολιτική των μεταφορών — θαλάσσιες μεταφορές — το οποίο διαβιβάστηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 19 Μαρτίου 1985 (1).

Για το υπόμνημα αυτό έγινε διεξοδική ανταλλαγή απόψεων ήδη κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1985. Με την ευκαιρία αυτή το Συμβούλιο λαμβάνοντας υπόψη τη σοβαρότητα της κρίσης που αντιμετωπίζουν οι στόλοι των κρατών μελών, αποφάσισε να δώσει προτεραιότητα στην εξέταση των σχεδίων κανονισμού σχετικά με την εφαρμογή της αρχής της ελεύθερης παροχής των υπηρεσιών στις θαλάσσιες μεταφορές, την ανάληψη συντονισμένης δράσης για τη διασφάλιση της ελεύθερης πρόσβασης στις ωκεάνιες μεταφορές, στις λεπτομέρειες εφαρμογής των άρθρων 85 και 86 της συνθήκης στις θαλάσσιες μεταφορές και στις αθέμιτες πρακτικές καθορισμού τιμών στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών.

Κατά τις μεταγενέστερες εργασίες του και ιδίως κατά τις συνεδριάσεις που πραγματοποιήθηκαν κατά το Μάρτιο και τον Ιούνιο του 1986, το Συμβούλιο σημείωσε ουσιαστική πρόοδο, ιδίως ως προς τις τελευταίες τρεις από τις προτάσεις αυτές, χωρίς ωστόσο να καταλήξει σε συμφωνία που να επιτρέπει την έγκριση των κειμένων αυτών.

Το Συμβούλιο συνεχίζει ενεργητικά τις εργασίες του ως προς όλους του φακέλους αυτούς, λαμβανομένης ιδίως υπόψη της γνώμης που εξέδωσε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατά τη σύνοδό του στις 11 Σεπτεμβρίου 1986.

(1) ΕΕ αριθ. C 212 της 23. 8. 1985.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1074/86

του κ. Lambert Croux (PPE — Β)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(31 Ιουλίου 1986)

(87/C 19/28)

Θέμα: Σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής που λειτουργούν με ανεμογεννήτριες

Παραπέμποντας τις πληροφορίες που η Επιτροπή κοινοποίησε παλαιότερα απαντώντας στη γραπτή ερώτηση αριθ. 1263/85 (1), ο υπογράφων ζητεί από την Επιτροπή να παράσχει πληροφορίες σχετικά με την πιο πρόσφατη κατάσταση των πραγμάτων, και συγκεκριμένα:

1. Σε ποια κράτη μέλη της Κοινότητας λειτουργούν σταθμοί όπου εφαρμόζεται η τεχνική των ανεμογεννητριών, σε ποιο βαθμό και με ποια αποτελέσματα;
2. Μπορεί η Επιτροπή να παράσχει συνοπτική εικόνα των προγραμμάτων και/ή έργων που έχουν ενισχυθεί ή ενισχύονται από την Κοινότητα, με μνεία:
 - του κάθε κράτους μέλους,
 - της μορφής ενίσχυσης,
 - των αποτελεσμάτων;

(1) ΕΕ αριθ. C 310 της 12. 12. 1985, σ. 14.

Απάντηση του κ. Mosar

εξ ονόματος της Επιτροπής

(22 Σεπτεμβρίου 1986)

1. Οι σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής που λειτουργούν με ανεμογεννήτριες δεν υφίστανται ακόμη στην Κοινότητα. Μόνο στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας και στην Ισπανία υφίστανται σχέδια επίδειξης αλλά βρίσκονται ακόμα στο στάδιο της τεχνικοοικονομικής μελέτης. Η λειτουργία σταθμών ηλεκτροπαραγωγής που λειτουργούν με ανεμογεννήτριες δεν μπορεί να αναμένεται πριν από πέντε έτη.

2. Στον τομέα σταθμών ηλεκτροπαραγωγής που λειτουργούν με ανεμογεννήτριες, μόνο τα δύο ανωτέρω αναφερόμενα σχέδια έχουν λάβει οικονομική ενίσχυση εκ μέρους της Κοινότητας, στα πλαίσια του προγράμματος «Σχέδια επίδειξης — Ενέργεια». Μέχρι σήμερα οι ενισχύσεις που χορηγήθηκαν στα δύο αυτά σχέδια ανέρχονται συνολικά σε περίπου 4,7 εκατομμύρια ECU. Τα αποτελέσματα δεν μπορούν να αξιολογηθούν παρά μόνο κατά τη λήξη των εργασιών.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1153/86

της κ. Barbara Castle (S — GB)

προς τους Υπουργούς Εξωτερικών των δώδεκα κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που συνέρχονται στο πλαίσιο της πολιτικής συνεργασίας

(2 Σεπτεμβρίου 1986)

(87/C 19/29)

Θέμα: Τουρκία

Τι απάντηση έδωσε η Βρετανική Προεδρία στο αίτημα του Έλληνα Υπουργού Εξωτερικών να ματαιωθεί η συνεδρίαση του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΟΚ/Τουρκίας, που είχε προγραμματισθεί για τις 16 Σεπτεμβρίου 1986, λόγω της πρόκλησης την οποία συνιστά η επίσκεψη του κ. Οζάλ στην Κύπρο;

Απάντηση (1)

(15 Δεκεμβρίου 1986)

Η αξιότιμος κ. βουλευτής παραπέμπεται στην απάντηση που έδωσε ο Πρόεδρος του Συμβουλίου στην ερώτηση αριθ. Η-329/86 (2) του κ. Αδάμου, που αφορά το ίδιο θέμα, στην ώρα των ερωτήσεων της 9ης Σεπτεμβρίου 1986.

Το Συμβούλιο Σύνδεσης συνήλθε, όπως προβλεπόταν στις 16 Σεπτεμβρίου 1986.

(1) Συζητήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, αριθ. D-342 (Σεπτέμβριος 1986)

(2) Η απάντηση αυτή δόθηκε από το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, αρμόδιο επί του θέματος.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1226/86

του κ. Alfó Mizzau (PPE — I)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(2 Σεπτεμβρίου 1986)

(87/C 19/30)

Θέμα: Κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων τροφών

Ο υπογεγραμμένος βουλευτής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου αναφερόμενος στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 της 22ας Μαΐου 1978 (1) σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων ζωοτροφών ερωτά την Επιτροπή τι ενισχύσεις έλαβαν οι ιταλικές επιχειρήσεις, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1985, όπως προβλέπεται στα άρθρα 3 και 5 του προαναφερθέντα κανονισμού. Ζητεί, εξάλλου να μάθει εάν χορηγήθηκαν ενισχύσεις στην αυτόνομη περιοχή Friuli-Venezia Giulia, σύμφωνα με τον προαναφερθέντα κανονισμό.

(1) ΕΕ αριθ. L 142 της 30. 5. 1978, σ. 1.

Απάντηση του κ. Andriessen

εξ ονόματος της Επιτροπής

(13 Οκτωβρίου 1986)

Από το 1979, έτος έναρξης λειτουργίας της οργάνωσης της αγοράς για τις αποξηραμένες ζωοτροφές, έως το 1985, οι ιταλικές επιχειρήσεις έλαβαν 55 866 000 ECU, στο πλαίσιο χορηγούμενων ενισχύσεων για τη μεταποίηση της προς ξήρανση χορτονομής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78.

Για το 1985, οι ίδιες αυτές επιχειρήσεις έλαβαν ενισχύσεις, ύψους 17 346 000 ECU.

Οι υπηρεσίες της Επιτροπής δεν έχουν υπόψη τους στοιχεία, που να επιτρέπουν να θεωρήσει κανείς ότι αυτές οι ενισχύσεις δεν χορηγήθηκαν επίσης, στις επιχειρήσεις μεταποίησης της περιοχής Friuli-Venezia Giulia, στο μέτρο που οι εν λόγω επιχειρήσεις έχουν τηρήσει τους ισχύοντες κοινοτικούς κανονισμούς.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1231/86

του κ. Gijs de Vries (LDR — B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(2 Σεπτεμβρίου 1986)

(87/C 19/31)

Θέμα: Η πολιτική στο Βέλγιο όσον αφορά τα μέσα μαζικής ενημέρωσης

Παραγωγοί εμπορικών τηλεοπτικών δικτύων, όπως το Sky Channel και το Music Box έχουν ζητήσει άδεια από τις διάφορες αρμόδιες δημόσιες αρχές να μεταδίδονται μέσω καλωδίου τα τηλεοπτικά τους προγράμματα στις περιφέρειες της Φλάνδρας και των Βρυξελλών. Ήδη από τις 28 Αυγούστου 1985 οι δημόσιες αρχές της Βαλлонίας (η περιφερειακή διοίκηση της Βαλлонίας) και των Βρυξελλών (οι Υπουργοί Εθνικής Παιδείας των ολλανδόφωνων και γαλλόφωνων) αφενός αρνήθηκαν τη μέσω δορυφόρου μετάδοση των εκπομπών του Sky Channel και του Music Box, ενώ αφετέρου ενέκριναν τη μετάδοση του προγράμματος του ιταλικού τηλεοπτικού ιδρύματος RAI. Σημειωτέον ότι τα εμπορικά μέσω δορυφόρου μεταδιδόμενα προγράμματα Sky Channel και Music Box περιλαμβάνουν διαφημίσεις και είναι δορυφορικά. Εξάλλου τα προγράμματα του ραδιοτηλεοπτικού οργανισμού του Λουξεμβούργου RTL, των οποίων έχει επιτραπεί η μετάδοση μέσω ολόκληρου του βελγικού καλωδιακού δικτύου, δηλαδή τόσο από τις αρχές της Φλάνδρας, όσο και τις αρχές των Βρυξελλών, περιέχουν διαφημίσεις που απευθύνονται ειδικά σε βέλγους τηλεθεατές, ενώ αντίθετα τα προγράμματα του Sky Channel και του Music Box δεν περιέχουν διαφημίσεις που απευθύνονται σε βέλγους.

1. Μήπως θεωρεί η Επιτροπή την άρνηση των αρχών της Φλάνδρας και των Βρυξελλών για υπερμεθοριακή τηλεοπτική μετάδοση των προγραμμάτων Sky Channel και Music Box σύμφωνα προς τη συνθήκη

περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 59;

Η εθνική βελγική κυβέρνηση και η διοίκηση της Φλάνδρας στις προγραμματικές δηλώσεις τους στις οποίες προέβησαν το Νοέμβριο του 1985 επεσήμαναν ότι ετοιμάζεται από το φλαμανδικό τύπο η ίδρυση εμπορικού και ανεξάρτητου τηλεοπτικού ιδρύματος, που θα χρηματοδοτείται με διαφημίσεις.

2. Σε περίπτωση που η άρνηση της αδείας μεταδόσεως των προγραμμάτων Sky Channel και Music Box συνδυαστεί με το γεγονός ότι ακόμη δεν λειτουργεί παρόμοιο φλαμανδικό κανάλι, δεν συνιστά η άρνηση παράβαση του άρθρου 59 της συνθήκης ΕΟΚ και του άρθρου 5 σε συνδυασμό με τα άρθρα 3 στ), 85, 86 και 90 της συνθήκης ΕΟΚ τα οποία υποχρεώνουν τις αρχές των κρατών μελών να αποτρέπουν τους κινδύνους στρέβλωσης του ελεύθερου ανταγωνισμού;

Απάντηση του Λόρδου Cockfield

εξ ονόματος της Επιτροπής

(4 Δεκεμβρίου 1986)

Η Επιτροπή προβαίνει σε έρευνα στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος όσον αφορά τα γεγονότα που επικαλείται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου. Δεν θα παραλείψει να τον ενημερώσει σχετικά με τα αποτελέσματα της εν λόγω έρευνας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1349/86

του κ. Luc Beyer de Ryke (LDR — B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(3 Σεπτεμβρίου 1986)

(87/C 19/32)

Θέμα: Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) — Προσχώρηση της Κίνας

Η Κίνα πρόκειται να ζητήσει «σύντομα» επισήμως την επανένταξή της στην ΓΣΔΕ, δήλωσε στο Πεκίνο εκπρόσωπος του Υπουργείου Οικονομικών και Εμπορικών Σχέσεων με το εξωτερικό.

Η κινεζική κυβέρνηση δηλώνει την επιθυμία της να εισέλθει σε σοβαρές διαπραγματεύσεις σχετικά με τους όρους επανένταξής της μεταξύ των 91 συμβαλλομένων χωρών στη συμφωνία ΓΣΔΕ.

Ποια είναι η θέση της Επιτροπής όσον αφορά την αίτηση αυτή;

Απάντηση του κ. De Clercq

εξ ονόματος της Επιτροπής

(15 Οκτωβρίου 1986)

Η Επιτροπή μπορεί να επιβεβαιώσει ότι, στις 10 Ιουλίου 1986, η Κίνα υπέβαλε τυπικά μια αίτηση για να επανέλθει στο αρχικό καθεστώς του συμβαλλόμενου μέρους στη Γενική Συμφωνία.

Στο πολιτικό πλαίσιο, η Επιτροπή δέχτηκε ευνοϊκά αυτήν την αίτηση.

Εξάλλου, η Επιτροπή παρακαλεί το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου να ανατρέξει στην απάντηση, που έδωσε η Επιτροπή στη γραπτή ερώτηση αριθ. 1295/86 του κ. van Aerssen.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1358/86

του κ. Luc Beyer de Ryke (LDR — B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(3 Σεπτεμβρίου 1986)

(87/C 19/33)

Θέμα: Προβλεπόμενη από τον Οργανισμό τροφίμων και γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών (FAO) εισβολή ακρίδων στην Αφρική — βοήθεια της ΕΟΚ

Στις 7 Ιουλίου, στη Ρώμη, ο Οργανισμός τροφίμων και γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών (FAO) υπέβαλε νέο πρόγραμμα εκτάκτου ανάγκης για την καταπολέμηση της μαζικής εισβολής ακριδίων στην Αφρική, και ιδιαίτερα στις ζώνες που πλήττονται ήδη από την ξηρασία και την πείνα κατά τη διάρκεια των τελευταίων ετών (Σαχέλ, Μαυριτανία, Μαλί, Νιγηρία, Σουδάν, Αιθιοπία, Ουγκάντα, Κάμα, Τόγκο, Καμερούν, Ακτή του Ελεφαντοστού, Γουινέα του Ισημερινού, Γκαμπόν, Τσαντ, Τανζανία, Μοζαμβίκη).

Η εισβολή των χωρών αυτών, λόγω των κλιματολογικών συνθηκών του 1985, προβλέπεται για τον Σεπτέμβριο - Οκτώβριο και η κατάσταση είναι εξαιρετικά ανησυχητική, σύμφωνα με τον Γενικό Γραμματέα του Ουα κ. Ide Oumarou.

Η ΕΟΚ έχει αποδεσμεύσει βοήθεια για την προμήθεια εντομοκτόνων. Ωστόσο, οι ενδιαφερόμενες χώρες στερούνται οικτρά των αναγκαίων μέσων για τη διανομή του εντομοκτόνου αυτού (αεροπλάνα, υποδομές διανομής).

Δεν θα μπορούσε η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, να προβλέψει μια μεμονωμένη δράση προκειμένου να καλυφθεί η έλλειψη αυτή;

**Απάντηση του κ. Natali
εξ ονόματος της Επιτροπής
(22 Οκτωβρίου 1986)**

Η Επιτροπή παρακολουθεί με ενδιαφέρον, εδώ και πολλούς μήνες, την εξέλιξη της εκστρατείας για την καταπολέμηση των ακρίδων στην Αφρική. Για τον σκοπό αυτό χρηματοδότησε από την αρχή του 1986 μια σειρά μέτρων, ύψους περίπου 6 000 000 ECU, που δεν περιορίζονται στην απλή προμήθεια εντομοκτόνων αλλά επίσης και στην διάθεση εξοπλισμού και διαμετακομιστικής υποστήριξης, απαραίτητων ιδίως στο Σουδάν, την Αιθιοπία, το Μαλί και το Τσαντ.

Επίσης πρόσφατα, κατά τη διάρκεια μιας συνεδρίασης που οργανώθηκε στην Ρώμη από το FAO στις 19/20 Αυγούστου, καταρτίστηκε ένα πρόγραμμα συντονισμένων δραστηριοτήτων από τους δωρητές για να διασφαλιστεί η χρηματοδότηση του συνόλου των αναγκαίων μέσων (εντομοκτόνα, αεροπλάνα, επιτόπια υποδομή) για το πρόγραμμα της εναέριας διαχείρισης ενός εκατομμυρίου εκταρίων στις χώρες του Sahel. Ορισμένοι εκμισθωτές προμηθεύουν τα αεροπλάνα, άλλοι τα εντομοκτόνα και άλλοι αναλαμβάνουν τα έξοδα λειτουργίας. Επί του ποσού που δεν έχει ακόμα οριστικοποιηθεί αλλά υπολογίζεται σε περίπου 3 300 000 ECU, η Επιτροπή ανέλαβε να προμηθεύσει το σύνολο των εντομοκτόνων (2 000 000 ECU που προστίθενται στα 6 000 000 ECU που αναφέρονται ανωτέρω) ενώ οι ΗΠΑ ανέλαβαν την χρηματοδότηση των εξόδων λειτουργίας (1 300 000 ECU). Οι άλλοι κύριοι δωρητές είναι η Γαλλία, οι Κάτω Χώρες, η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, η Ιταλία και ο Καναδάς.

Στις χώρες αυτές, λοιπόν, οι ανάγκες έχουν καλυφθεί. Εξυπακούεται όμως ότι δεν αποκλείονται απρόβλεπτες εξελίξεις.

Σε κάθε περίπτωση η Επιτροπή είναι πάντοτε έτοιμη, σε σχέση με την εξέλιξη της κατάστασης στις διάφορες σχετικές χώρες, να λάβει τις απαιτούμενες αποφάσεις για την προμήθεια εντομοκτόνων ή για άλλες δραστηριότητες. Θα το πράξει βάσει του υφισταμένου συστήματος τακτικής ενημέρωσης που έχει εγκαθιδρύσει με τις Αντιπροσωπείες της Επιτροπής και τον FAO σε συνεργασία με τα κράτη μέλη και τους άλλους δωρητές.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1359/86

του κ. Luc Beyer de Ryke (LDR — B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(3 Σεπτεμβρίου 1986)

(87/C 19/34)

Θέμα: Εξάτμιση του θαλασσίου ύδατος μέσω της ηλιακής ενέργειας

Η κατοχυρωμένη με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας εφεύρεση ενός Βέλγου ερευνητού, του κ. Schumann, από την Αρλόν, σχετικά με μια συσκευή εξατμίσεως του θαλασσίου ύδατος με ηλιακή ενέργεια, αναμένει την εμποροποίηση της.

Η συσκευή αυτή επιτρέπει, με μικρή σχετικά δαπάνη, την εξάτμιση του ύδατος της θάλασσας, των λιμνών ή του υλνώδους ύδατος. Θα ήταν ιδεώδης για την Αφρική δεδομένου ότι χρησιμοποιεί μόνο την ηλιακή ενέργεια και παράγει μέχρι 6 λίτρα γλυκού ύδατος ανά τετραγωνικό μέτρο εδάφους, επιτρέποντας συγχρόνως την παραγωγή 32 kg άλατος ανά κυβικό μέτρο θαλασσίου ύδατος.

Γνωρίζει η Επιτροπή την εφεύρεση αυτή;

Είναι διατεθειμένη να ενισχύσει την ανάπτυξη και την εμποροποίηση-εξαγωγή της προς τις ενδιαφερόμενες αφρικανικές χώρες; (Τόγκο, Μαδαγασκάρη, Ακτή του Ελεφαντοστού, Σενεγάλη, Νιγηρία, Καμερούν).

**Απάντηση του κ. Natali
εξ ονόματος της Επιτροπής
(16 Οκτωβρίου 1986)**

Η Επιτροπή δεν γνωρίζει την εφεύρεση του κ. Schuman που αφορά συσκευή αφαλάτωσης θαλασσίου ύδατος με ηλιακή ενέργεια. Η εφαρμογή της πράγματι θα μπορούσε να αποβεί συμφέρουσα, υπό ορισμένες συνθήκες, για μερικές χώρες της Αφρικής ή άλλες υπό ανάπτυξη περιοχές του κόσμου.

Η εμπειρία έχει καταδείξει ότι το μεγαλύτερο μέρος των νέων τεχνολογιών της Ευρώπης σε μια προοπτική εφαρμογής τους στις υπό ανάπτυξη χώρες πρέπει να προσεγγίζεται με σύνεση, λαμβάνοντας υπόψη τις δυσκολίες προσαρμογής στις τοπικές συνθήκες των χωρών αυτών. Μόνο οι δραστηριότητες Έρευνας και Ανάπτυξης οι οποίες διεξάγονται σε στενή συνεργασία με τους δυνητικούς αποδέκτες των υπό ανάπτυξη χωρών έχουν πιθανότητα επιτυχίας. Αποκλείεται λοιπόν να προβλεφθεί η εξαγωγή νέων μηχανημάτων χωρίς να έχουν προηγουμένως καταδειχθεί οι πιθανότητες διείσδυσής τους στις αναφερόμενες περιοχές. Το έντυπο «Building the Renewable Energy Market in Developing Countries» που εκδίδεται από την Επιτροπή είναι ιδιαίτερα κατατοπιστικό στον τομέα αυτό.

Κάθε παρέμβαση της Κοινότητας στην Αφρική, ιδίως στις χώρες ΑΚΕ, πραγματοποιείται μόνο μέσω ορισμένων οδών συνεργασίας εκ των οποίων οι πιο αντιπροσωπευτικές είναι η Σύμβαση της Λομέ και η βοήθεια σε μη κυβερνητικούς οργανισμούς, που δραστηριοποιούνται μόνο κατόπιν αιτήσεως των ενδιαφερομένων, ειδικότερα για την ανάπτυξη (έρευνα, επίδειξη, προ-βιομηχανοποίηση) των νέων τεχνολογιών. Η διάθεσή τους στο εμπόριο είναι αρμοδιότητα των ευρωπαϊκών κατασκευαστών στους οποίους συνιστάται να ανατρέξουν στις δημοσιεύσεις προσκλήσεων ενδιαφέροντος της *Επίσημης Εφημερίδας των Κοινοτήτων*.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1554/86

του κ. Leen van der Waal (NI — NL)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(13 Οκτωβρίου 1986)

(87/C 19/35)

Θέμα: Κατάργηση ρυθμίσεων

Στα συμπεράσματα που κατέληξε η Ευρωπαϊκή Συνάντηση Κορυφής στις 26 και 27 Ιουνίου 1986, η Ολλανδική Προεδρία δήλωσε ότι «εκφράζει την ικανοποίησή της για το γεγονός ότι τα μέτρα που επιβάλλονται σε κοινοτικό και εθνικό επίπεδο θα περιορίσουν το βάρος των νομοθετικών ρυθμίσεων».

1. Μπορεί ν' αναφέρει το Συμβούλιο αν, εν τω μεταξύ, έχουν καθοριστεί, σε ευρωπαϊκό επίπεδο, κριτήρια επί περιεχομένου ή διαδικασίας που να οδηγούν σ' αυτή την κατάργηση ρυθμίσεων;
2. Αν ναι, περί ποιων τομέων της ευρωπαϊκής νομοθεσίας πρόκειται και ποιο το περιεχόμενό τους;
3. Προβλέπεται, μετά ορισμένο χρόνο, εκπόνηση αξιολόγησης για να ελεγχθεί αν τα κριτήρια είναι, πραγματικά, ικανοποιητικά;
4. Αν η απάντηση στην ερώτηση 1 είναι αρνητική, σχεδιάζει το Συμβούλιο ν' αναλάβει τις σχετικές πρωτοβουλίες;
5. Ποιον ρόλο θα παίζει σχετικά η Επιτροπή;

Απάντηση

(9 Δεκεμβρίου 1986)

1. Σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Προέδρου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου που έγινε στη Χάγη στις 26 και 27 Ιουνίου 1986, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο «συμφώνησε ότι θα πρέπει να αναληφθεί δράση σε κοινοτικό επίπεδο ώστε να μπορέσουν οι επιχειρήσεις να εκμεταλλευθούν εις το έπακρον τις δυνατότητές τους για τη δημιουργία ευημερίας και απασχόλησης, μεταξύ άλλων με τη μελέτη των δυνατοτήτων βελτίωσης της πρόσβασης σε νεότεριστικές μορφές επισφαλών κεφαλαίων και των προσπαθειών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, και σημείωσε με ικανοποίηση τα μέτρα που λήφθηκαν τόσο σε κοινοτικό όσο και σε εθνικό επίπεδο για τη μείωση του βάρους των νόμων και κανονισμών».

2. Το Συμβούλιο σημειώνει με ικανοποίηση ότι η διαδικασία αξιολόγησης που εφάρμοσε η Επιτροπή, σύμφωνα με την οποία κάθε νέα πρόταση συνοδεύεται από σημείωμα που περιέχει ρεαλιστικές εκτιμήσεις των δαπανών για τις επιχειρήσεις, τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουνίου 1986. Το Συμβούλιο κάλεσε την Επιτροπή να του υποβάλει έκθεση για την πορεία του συστήματος αυτού.

Ειδικότερα για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις, το Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για τις ενέργειες της Επιτροπής που επιδιώκουν να απλοποιήσουν τις διοικητικές διαδικασίες, όπως αυτές περιγράφονται στην ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο της 8ης Αυγούστου 1986 σχετικά με το πρόγραμμα δράσης για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις.

3. Στις 5 Ιουνίου 1986, οι υπουργοί Απασχόλησης της Ιρλανδίας, της Ιταλίας και του Ηνωμένου Βασιλείου απηύθυναν στο Συμβούλιο ανακοίνωση σχετικά με πρόγραμμα δράσης για την αύξηση της απασχόλησης. Το πρόγραμμα αυτό περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, εδάφιο σχετικά με την ευκαμψία της οργάνωσης της απασχόλησης και των συνθηκών εργασίας.

Το Συμβούλιο θα αποφανθεί σχετικά κατά τη σύνοδο της 11ης Δεκεμβρίου 1986, με βάση σχέδιο ψηφίσματος που θα υποβάλει η Προεδρία.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1589/86

του κ. Victor Arbeloa Muru (S — E)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(17 Οκτώβριος 1986)

(87/C 19/36)

Θέμα: Συνεδριάσεις των επιτροπών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με τους προέδρους των τοπικών κοινοβουλίων της Κοινότητας

Θα συμφωνούσε το Συμβούλιο να οργάνωνε ενίοτε το Κοινοβούλιο μέσω της Επιτροπής Περιφερειακής Πολιτικής ημερίδες εργασίας και ανταλλαγής εμπειριών με τους προέδρους των τοπικών κοινοβουλίων ή συμβουλίων της Κοινότητας, πάντοτε σε συνεργασία με τους προέδρους των εθνικών κοινοβουλίων;

Απάντηση

(5 Δεκεμβρίου 1986)

Το ερώτημα του αξιότιμου κ. βουλευτή αφορά τις σχέσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με τα εθνικά κοινοβούλια και δεν είναι, επομένως, της δικαιοδοσίας του Συμβουλίου.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1632/86

του κ. Willy Kuijpers (ARC — B)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(22 Οκτωβρίου 1986)

(87/C 19/37)

Θέμα: Κανονισμός για τον καθορισμό των γενικών κανόνων που εφαρμόζονται στις επιστροφές στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1009/86⁽¹⁾ ορίζει ως γενικό κανόνα ότι χορηγείται επιστροφή σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που χρησιμοποιεί άμυλο από σίτο,

αραβόσιτο, ρύζι ή θραύσματα ρυζιού ή άμυλο γεωμήλων για την παρασκευή των εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στον κατάλογο που αναφέρεται στο παράρτημα.

Στον κατάλογο αυτό αναφέρονται τα κεφάλαια 35 και 38 του κοινού δασμολογίου, εξαιρουμένων ωστόσο των κλάσεων 35.01 και 35.05, καθώς και των κλάσεων 38.12Α και 38.19Τ.

Μπορεί να ανακοινώσει το Συμβούλιο σε ποιά βάση στηρίχθηκε για να περιλάβει στον κανονισμό του παρόμοια αρνητική απόκλιση;

(¹) ΕΕ αριθ. L 94 της 9. 4. 1986, σ. 6.

Απάντηση

(9 Δεκεμβρίου 1986)

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1009/86 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων που εφαρμόζονται στις επιστροφές στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού αποσκοπεί στην ενθάρρυνση της χρησιμοποίησης του κοινοτικού άμυλου, αποφεύγοντας παράλληλα μια διπλή υποστήριξη με βάση, από τη μια πλευρά, το καθεστώς των επιστροφών και από την άλλη, ένα άλλο κοινοτικό καθεστώς. Συνάγεται κατά συνέπεια, το συμπέρασμα αφενός ότι, η κόλλα της καζείνης (θέση 35.01) δεν μπορεί να απολαύει επιστροφής επειδή το προϊόν αυτό παρασκευάζεται από καζείνη και όχι από άμυλο και, αφετέρου ότι τα προϊόντα που βρίσκονται στη θέση 35.05 (κόλλα γλυκόζης), 38.12Α (είδη για κολλάρισμα παρασκευασμένα) και 38.19 (γλυκιστόλη κλπ.), επειδή προστατεύονται βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3033/80 (¹) (καθεστώς συναλλαγών για τα προϊόντα που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα II), δεν μπορούν να συμπεριληφθούν στο καθεστώς επιστροφών στην παραγωγή.

(¹) ΕΕ αριθ. L 94 της 9. 4. 1986.

(²) ΕΕ αριθ. L 323 της 29. 11. 1980.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1644/86

του κ. Dario Antoniazzi (PPE — I)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(22 Οκτωβρίου 1986)

(87/C 19/38)

Θέμα: Κοινοτικός τουρισμός

Δεν κρίνεται άραγε σκόπιμη η σύγκληση μιας συνεδρίασης των ευρωπαϊκών υπουργών, αρμοδίων για θέματα τουρισμού στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα, με σκοπό την εξέταση των σημαντικών προτάσεων που υπέβαλε η Επιτροπή για θέματα τουρισμού και για την υιοθέτηση αποφασιστικής στάσης όσον αφορά τα προβλήματα που ανακύπτουν από το δίδυμο «τρομοκρατία-τουρισμός», που τόσο ζημιώνει το κύρος του ευρωπαϊκού τουρισμού;

Απάντηση

(9 Δεκεμβρίου 1986)

Το Συμβούλιο έχει ήδη εξετάσει πολύ μεγάλο μέρος των προτάσεων που περιέχονται στην ανακοίνωση της Επιτροπής για την ανάληψη κοινοτικής δράσης στον τομέα του τουρισμού, και ενδέχεται να ολοκληρώσει την εξέτασή τους —όταν θα έχει πλέον δοθεί η γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου— πριν από το τέλος του χρόνου.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1671/86

του κ. Jochen Van Aerssen (PPE — D)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(29 Οκτωβρίου 1986)

(87/C 19/39)

Θέμα: Συμφωνίες συνεργασίας με όλες τις αραβικές και τις μεσογειακές χώρες

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα συνήψε διαδοχικά συμφωνίες συνεργασίας με όλες τις αραβικές και τις μεσογειακές χώρες.

1. Πώς αντιμετωπίζει το Συμβούλιο το ενδεχόμενο της δημιουργίας μιας Ευρω-αραβικής Επιτροπής Ίσης Εκπροσώπησης, ανάλογης, ως προς τον τρόπο εκπροσώπησης των χωρών και των θεσμικών οργάνων, με την Επιτροπή των συμβάσεων «Λομέ Ι» και «Λομέ ΙΙ», η οποία επιτελεί αξιόλογο έργο για την αμοιβαία γνωριμία και την κατανόηση καθώς και για τη σύλληψη και την επεξεργασία των πολιτικών που πρέπει να εφαρμοστούν;
2. Μια παρόμοια Επιτροπή, που ενδεχομένως θα μπορούσε να περιλάβει βαθμιαία και άλλες μεσογειακές χώρες, δεν θα είχε το πλεονέκτημα ότι θα αποτελούσε την αφετηρία, για ένα πλαίσιο ισορροπίας μέσα στο οποίο, με αμοιβαίες προσπάθειες θα εξασφαλιζόταν η ειρήνη, η ασφάλεια και η ανάπτυξη όλων των εθνών της μεσογειακής λεκάνης;

Απάντηση

(9 Δεκεμβρίου 1986)

Το Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι η οργάνωση της συνεργασίας ΑΚΕ-ΕΟΚ βασίζεται σε μια πολυμερή Σύμβαση, συμβαλλόμενα μέρη της οποίας είναι αφενός η Κοινότητα και τα κράτη μέλη και αφετέρου τα κράτη ΑΚΕ, πράγμα που έχει οδηγήσει συνεπώς στο να προβλεφθεί ένα ιδιαίτερο κοινοβουλευτικό όργανο για τη Σύμβαση αυτή.

Όπως επισημαίνει ο αξιότιμος κ. βουλευτής, η συνεργασία με τις μεσογειακές χώρες εντάσσεται απεναντίας στα πλαίσια διμερών συμφωνιών με κάθε μία από τις εν λόγω χώρες, κάθε δε συμφωνία προβλέπει τη δυνατότητα συνεργασίας ανάμεσα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στους αντιπροσώπους των Κοινοβουλίων των μεσογειακών εταίρων.

Το Συμβούλιο δεν έχει κληθεί να συζητήσει για μια πρωτοβουλία όπως αυτή που προτείνει ο αξιότιμος κ. βουλευτής, η οποία υπερβαίνει τα πλαίσια της παρούσας οργάνωσης της συνεργασίας με τις χώρες της λεκάνης της Μεσογείου.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1674/86

του κ. Juan Ramirez Heredia (S — E)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(29 Οκτωβρίου 1986)

(87/C 19/40)

Θέμα: Διεθνείς συμφωνίες για την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας

Κατά τη διάρκεια των τελευταίων ετών συνειδητοποιείται όλο και περισσότερο στην Ευρώπη ο κίνδυνος που προέρχεται από την άνοδο των φαινομένων του ρατσισμού και της ξενοφοβίας.

Οι πλέον αντιπροσωπευτικοί διεθνείς οργανισμοί πραγματοποίησαν για το λόγο αυτό διασκέψεις και συναντήσεις εμπειρογνομόνων, οι οποίες επιβεβαίωσαν, από κάθε άποψη, όχι μόνο την ύπαρξη αυτών των φαινομένων, αλλά και την ανάγκη αποτελεσματικής καταπολέμησής τους.

Ο Οργανισμός Ηνωμένων Εθνών (ΟΗΕ), η ΟΥΝΕΣΚΟ, η Διεθνής Οργάνωση Εργασίας (ΔΟΕ) και το Συμβούλιο της Ευρώπης, προσέφεραν, με την υπογραφή διαφόρων συμφωνιών, στα κράτη της δημοκρατικής Ευρώπης τα μέσα για την καταπολέμηση του ρατσισμού και την υπεράσπιση των δικαιωμάτων των μειονοτήτων.

Ερωτώ σχετικά το Συμβούλιο:

Ποια κράτη μέλη της Κοινότητας ακριβώς έχουν συνυπογράψει τις διεθνείς συμφωνίες για την καταπολέμηση του ρατσισμού που έχουν προωθήσει ο ΟΗΕ, η ΟΥΝΕΣΚΟ, η ΔΟΕ και το Συμβούλιο της Ευρώπης, και ποιες είναι οι ημερομηνίες κυρώσεως των συμφωνιών αυτών;

Απάντηση

(9 Δεκεμβρίου 1986)

Το Συμβούλιο δε γνωρίζει σε ποιο σημείο βρίσκεται το θέμα της υπογραφής και της κύρωσης των διαφόρων διεθνών συμβάσεων από τα κράτη μέλη της Κοινότητας, και για το λόγο αυτό δεν είναι σε θέση να δώσει τις πληροφορίες που ζητά ο αξιότιμος κ. βουλευτής. Οι πληροφορίες αυτές πρέπει να ζητηθούν από τους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1734/86

του κ. Luis Perinat Elio (ED — E)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(30 Οκτωβρίου 1986)

(87/C 19/41)

Θέμα: Ενδεχόμενη εμπορική συμφωνία μεταξύ Ισπανίας και Ισραήλ

Από τις 17 Ιανουαρίου του 1986 που η Ισπανία και το Ισραήλ καθιέρωσαν διπλωματικές σχέσεις, εκτός από τη διευθέτηση μιας ιστορικής παρεξήγησης, βοήθησαν στο να σημειωθεί σημαντική άνοδος των πολιτιστικών και εμπορικών σχέσεων που τείνουν να εξομαλύνουν τον ανέκαθεν ιδιόρρυθμο χαρακτήρα των σχέσεων μεταξύ εβραϊκού και ισπανικού λαού.

Όσον αφορά τον εμπορικό τομέα, οι σχέσεις αυξήθηκαν σε αξιοσημείωτο βαθμό. Τα δύο κράτη δεν θα μπορέσουν ωστόσο να συνάψουν καμία εμπορική συμφωνία μέχρις ότου συνεδριάσουν στις Βρυξέλλες για την υπογραφή του εγγράφου προσαρμογής μεταξύ Ισπανίας και Ισραήλ, σύμφωνα με τη δεσμευτική ρήτρα του πρωτοκόλλου προσαρμογής του ελεύθερου εμπορίου μεταξύ Ισραήλ και Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, προ της υπογραφής κάποιας εμπορικής συμφωνίας.

Λόγω της αύξησής των ως άνω εμπορικών σχέσεων —που τον τελευταίο χρόνο διπλασιάστηκαν σε όγκο— και λόγω της έλλειψης μιας κατάλληλης εμπορικής συμφωνίας, μπορεί άραγε το Συμβούλιο να δηλώσει τότε υπολογίζει ότι θα ξεπεραστεί αυτή η δυσκολία αφού υλοποιηθεί η προαναφερθείσα προϋπόθεση μεταξύ Ισραήλ και Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας;

Απάντηση

(9 Δεκεμβρίου 1986)

Το Συμβούλιο εφιστά την προσοχή του αξιότιμου κ. βουλευτή στην ύπαρξη μιας κοινής εμπορικής πολιτικής κατ'εφαρμογή της συνθήκης της Ρώμης. Κατά τους όρους της πολιτικής αυτής, τα κράτη μέλη δεν μπορούν να συνάπτουν διμερείς εμπορικές συμφωνίες με τρίτες χώρες. Στα πλαίσια της πολιτικής αυτής, η Κοινότητα έχει συνάψει, στον τομέα των εμπορικών συναλλαγών, σειρά συμφωνιών με ορισμένες τρίτες χώρες, μεταξύ των οποίων και το Ισραήλ.

Σύμφωνα με τα άρθρα 179 έως 181 της Πράξης Προσχώρησης, η Ισπανία, λόγω της προσχώρησής της στην Κοινότητα, καλείται να εφαρμόζει τις διατάξεις των συμφωνιών αυτών, λαμβάνοντας υπόψη τα μεταβατικά μέτρα και τις ενδεχόμενες αναπροσαρμογές που αποτελούν αντικείμενο πρωτοκόλλων που θα συναφθούν με τις αντισυμβαλλόμενες χώρες. Τα μεταβατικά μέτρα αποσκοπούν να εξασφαλίσουν, μετά τη λήξη τους, την εφαρμογή από την Κοινότητα ενός κοινού καθεστώτος στις σχέσεις της με κάθε αντισυμβαλλόμενη τρίτη χώρα, καθώς και την ταυτότητα των δικαιωμάτων και υποχρεώσεων των κρατών μελών.

Το Συμβούλιο εφιστά την προσοχή του αξιότιμου κ. βουλευτή στο γεγονός ότι την 21η Οκτωβρίου 1986 επετεύχθη συμφωνία στα πλαίσια του Συμβουλίου

σχετικά με την αναπροσαρμογή της εντολής διαπραγματεύσεων βάσει της οποίας οφείλει η Επιτροπή, εξ ονόματος της Κοινότητας, να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τις ενδιαφερόμενες μεσογειακές χώρες, μεταξύ των οποίων και το Ισραήλ. Το Συμβούλιο είναι πεπεισμένο ότι η συμφωνία αυτή δημιουργεί τις κατάλληλες προοπτικές για τη σύντομη ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων με τις εν λόγω τρίτες χώρες, πράγμα που θα επιτρέψει, παραδείγματος χάριν, την εφαρμογή του νέου εμπορικού καθεστώτος μεταξύ της Κοινότητας και του Ισραήλ σε σχετικά σύντομο διάστημα.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1743/86

του κ. Willy Vernimmen (S — B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(30 Οκτωβρίου 1986)

(87/C 19/42)

Θέμα: Εισαγωγή γλουτένης από καλαμπόκι

Μπορεί η Επιτροπή να παράσχει συνοπτικό πίνακα:

- των διαφόρων κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που εισάγουν γλουτένη από καλαμπόκι; (εξέλιξη κατά τα τελευταία 10 χρόνια)
- των διαφόρων προμηθευτών γλουτένης από καλαμπόκι; (εξέλιξη κατά τα τελευταία 10 χρόνια)
- της ποσότητας γλουτένης (σε τόνους) που έχει εισαχθεί στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα κατά τα τελευταία 10 χρόνια;

Απάντηση του κ. Andriessen

εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Δεκεμβρίου 1986)

Η Επιτροπή στέλνει απ' ευθείας στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου και στη Γενική Γραμματεία του Κοινοβουλίου πίνακα που περιέχει τις πληροφορίες που ζητήθηκαν.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1764/86

του κ. Pierre Bernard-Reymond (PPE — F)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(6 Νοεμβρίου 1986)

(87/C 19/43)

Θέμα: Σχέδιο ενισχύσεως των μεγάλων ευρωπαϊκών επιστημονικών εξοπλισμών κοινοτικού ενδιαφέροντος

Η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο το πρόγραμμα-πλαίσιο των κοινοτικών δραστηριοτήτων στον τομέα της Έρευνας και Ανάπτυξης για την περίοδο 1987-1991 και, με την ευκαιρία αυτή, πρότεινε ένα «σχέδιο ενισχύσεως των μεγάλων ευρωπαϊκών επιστημονικών εξοπλισμών κοινοτικού ενδιαφέροντος». Ο κ. Bernard-Reymond επιστά την προσοχή του Συμβουλίου στη σημασία της προτάσεως αυτής και το παρακαλεί να του διευκρινίσει τη θέση του ως προς το θέμα αυτό και, εφόσον είναι δυνατόν, την ημερομηνία κατά την οποία θα μπορούσε να εφαρμοστεί η απόφαση που ενδεχομένως θα ληφθεί. Επισημαίνει σχετικά το σχέδιο επεκτάσεως του συμβολομέτρου του Institut de Radio Astronomie Millimetrique, που βρίσκεται στο υψίπεδο του Bure στην ορεινή περιοχή του Devoluy (Hautes-Alpes, Γαλλία) και το οποίο αποτελεί καρπό γαλλογερμανικής (CNRS και Max-Planck Gesellschaft) και ισπανικής συνεργασίας. Η παροχή ενισχύσεως από την Κοινότητα θα επέτρεπε στο συμβολόμετρο αυτό να πολλαπλασιάσει τις δυνατότητές του και να καταστεί, έτσι, το τελειότερο όργανο της κατηγορίας του στον κόσμο.

Απάντηση

(15 Δεκεμβρίου 1986)

Η πρόταση κανονισμού σχετικά με το πρόγραμμα-πλαίσιο των κοινοτικών δράσεων έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης, την οποία διαβίβασε η Επιτροπή στο Συμβούλιο την 1η Αυγούστου 1986, συζητείται έκτοτε στα πλαίσια του Συμβουλίου.

Για την πρόταση αυτή της Επιτροπής έχει ζητηθεί η γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Όπως επιβεβαιώθηκε κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου «Ενέργεια» της 21ης Οκτωβρίου 1986, η επιθυμία όλων των αντιπροσωπειών είναι να ληφθεί απόφαση για το πρόγραμμα-πλαίσιο μέχρι τα τέλη του έτους για να καταστεί δυνατή η εφαρμογή του από το 1987.

Το Συμβούλιο επιστά την προσοχή του αξιότιμου κ. βουλευτή στο γεγονός ότι:

- το Συμβούλιο δεν έχει ακόμη αποφανθεί σχετικά με το περιεχόμενο της πρότασης της Επιτροπής,
- στην Ενιαία Ευρωπαϊκή Πράξη γίνεται σαφής διάκριση μεταξύ του προγράμματος πλαισίου, στο οποίο εκτίθενται μόνο οι «γενικές γραμμές» των σχεδιαζόμενων δράσεων (άρθρο 130 Ι), και των ειδικών προγραμμάτων στο πλαίσιο των οποίων «διευκρινίζεται ο τρόπος» υλοποίησής των (άρθρο 130 Κ). Μόνο μετά την έναρξη ισχύος του προγράμματος-πλαισίου θα μπορούσε η Επιτροπή να υποβάλει στο Συμβούλιο τις ειδικές προτάσεις που θα αφορούν, ενδεχομένως, τους μεγάλους εξοπλισμούς.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1790/86**του κ. Andrew Pearce (ED — GB)****προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων****(6 Νοεμβρίου 1986)****(87/C 19/44)**

Θέμα: Οικονομικές πολιτικές, ευεργετικές για το σύνολο των πολιτών των κρατών μελών

Πώς δικαιολογεί το Συμβούλιο, ως το κατ' εξοχήν όργανο που λαμβάνει τις αποφάσεις στην κοινοτική νομοθεσία, την αποτυχία του να υποχρεώσει όλα τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν οικονομικές πολιτικές ευεργετικές όχι αποκλειστικά (όπως συμβαίνει σε μερικά) για τους πολίτες εκείνους οι οποίοι διαβιούν στην περιοχή της πρωτεύουσας αλλά για το σύνολο των πολιτών της επικράτειάς τους;

Απάντηση**(15 Δεκεμβρίου 1986)**

Το Συμβούλιο πιστεύει ότι οι προσανατολισμοί οικονομικής πολιτικής που αποφασίζει κατά περιόδους ανταποκρίνονται στις ανάγκες ολοκλήρου της Κοινότητας. Αξίζει όντως να σημειωθεί ότι οι προσανατολισμοί αυτοί δεν αφορούν, αποκλειστικά και μόνο τα μακρο-οικονομικά σύνολα αλλά και τις κατά τομείς πολιτικές που είναι απαραίτητες για την ισόρροπη ανάπτυξη της οικονομίας.

Το Συμβούλιο υπενθυμίζει, εξάλλου, ότι η Κοινότητα έχει επιλέξει περιφερειακή πολιτική στόχος της οποίας είναι να βοηθήσει τις λιγότερο ευνοημένες περιοχές να επιλύσουν τα διαρθρωτικά τους προβλήματα.